62STE JAARGANG NO. 240

DINSDAG 28 OKTOBER 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

TRANSPORTTOESTEL ONTPLOFT TIJDENS VLUCHT

Deuk in militaire hooglaag mogelijk van politieke invloed

Vliegramp Bolivia: 55 doden

LA PAZ — Bij het verongelukken van een transportvliegtuig van de Boliviaanse luchtmacht zijn gisteren 55 mensen om het leven gekomen. Onder de slachtoffers bevinden zich twee bloedverwanten van het Boliviaanse staatshoofd, generaal Hugo Banzer. Aan boord bevonden zich hoge militairen en hun gezinnen, die het weekeinde hadden doorgebracht in Tomonoco, waar de Boliviaanse strijdkrachten een vakantie oord hebben. Het toestel verongelukte kort na de start in de bergen bij Tomonoco op ongeveer honderd km ten noordoosten van de hoofdstad La Paz. Het betrokken gebied is zwaar bebost en moeilijk toegankelijk. De identiteit van de omgekomen militairen is niet bekendgemaakt, maar naar verluidt betreft het leidinggevende opperofficieren. van het ministerie van landsverdediging en van de genieschool te La Paz. Het ongeluk wordt de ernstigste ramp in de militaire luchtvaartgeschiedenis van Bolivia genoemd.

Aan de speurtocht naar overlevenden, die er vermoedelijk niet zijn, werd deelgenomen door een aanzienlijk deel van de Boliviaanse luchtmacht, waaronder hefschroefvliegtuigen. De gendarmerie en de landmacht, werden eveneens ingeschakeld. President Banzer begaf zich naar Tomonoco om van daaruit de zoekactie persoonlijk te leiden. De wrakstukken van het toestel, een turbo-prop van het type Convair, kwamen over een uitgestrekt gebied terecht, hetgeen doet vermoeden, dat het in de lucht moet zijn ontploft. Over de mogelijkheid van sabotage wordt niet gerept.

Het bewind van president Banzer steunt goeddeels op de militairen, met wie hij overigens geregeld in conflict is. Zijn pogingen om de samenwerking met de politieke partijen en boeren te versterken, liep schipbreuk op de machtspositie die de strijdkrachten innemen, hetgeen het gezag van Banzer, zelf militair labiel heeft gemaakt. Aangenomen wordt, dat de militaire top door het vliegtuig ongeluk, dat aan een betrekkelijk groot aantal leidinggevende figuren het leven heeft gekost niet zal nalaten van politieke invloed te zijn.



MONASTEREVIN — Politiemensen houden hun revolver gericht op het raam van het huis in het Ierse Monasterevin, waar de Nederlandse industrieel Dr. Tiede Herrema gevangen gehouden wordt. Het einde van het drama wordt nu elk ogenblik verwacht.

Machts-overdracht in Spanje?

MADRID — In Madrid wordt de tijdelijke overdracht van de macht verwacht van generaal Franco aan zijn angewezen opvolger, prins Juan Carlos de Bourbon. Dezelfde procedure wordt dan gevolgd als in 1974, toen de prins gedurende zes weken waarna. Het plan om Franco onbekwaam te verklaren heeft men tijdelijk laten varen. Een Madrileense hartspecialist heeft tegenover de pers verklaard, dat Franco nog kan herstellen, maar hij zal niet meer helemaal de oude worden. Vanmorgen waren zijn polsslag en temperatuur weer normaal.

Herrema snel vrij?

DUBLIN — In Ierland wordt de spoedige vrijlating verwacht van dr Herrema. In de loop van de middag zouden vier legertrucks voor het gebouw gereden worden waar dr Herrema gevangen wordt gehouden. Deze trucks zijn bestemd voor de persfotografen. Volgens onbevestigde berichten zouden Gallaghe en Goyle bereid zijn zich over te geven. De Ierse politie heeft meegdeeld dat Herrema zich vrij kan bewegen in de kamer van het huis, waar hij zit. Hij heeft ook geen staven dynamiet om zijn schouders hangen.

Eldred Maduro aanvaardt benoeming

WILLEMSTAD. — De heer Eldred Maduro heeft zijn benoeming als gevolmachtigd minister in Den Haag aanvaard. De heer Maduro reist in december af naar zijn standplaats. Inmiddels heeft hij zijn ontslagaanvrage bij de OGEM ingediend. Naar de Amigoe verneemt is voor de heer Maduro bij de OGEM geen opvolger gevonden. Het zou in de bedoeling van OGEM zijn een Antilliaan als opvolger van de heer Maduro aan te trekken.

Rex Stout overleden

DANBURY. — Rex Stout de Amerikaanse schrijver van detectiveboeken rond de corpulente speurder Nero Wolfe is maandag op 88-jarige leeftijd in zijn huis in Danbury in Connecticut overleden. In september was Stouts 46ste Wolfeboek, A family affair, verschenen. Er is altijd veel gespeculeerd over de vraag naar wie Stout zijn 130 kilo zware detective modelleerde toen hij hem in 1934 schiep. Het antwoord van de schrijver was altijd dat Nero Wolfe spontaan aan zijn geest was ontsproten. Stout was op 1 december 1886 in Noblesville, Indiana geboren. Hij begon met schrijven in de jaren van de economische depressie. Zijn eerste Nero-Wolfeboek was Fer-de lance. Het werd met korte tussenpozen gevolgd door vele andere waaronder The league of frightened men en Too many cooks. Van Stouts boeken zijn meer dan 45 miljoen exemplaren in 22 talen verkocht.

SINGAPORE. — Ter hoogte van Singapore is vandaag een Griekse tankboot na een ontploffing in tweeen gebroken. De 53 opvarenden konden worden gered. Vijf hebben ernstige brandwonden opgelopen. De twee helften van de 112.000 ton metende Kastuim zijn zinkende

Kinderen bedacht op onafhankelijkheidsdag

PARAMARIBO. — Alle kinderen die op 25 november 1975 — onafhankelijkheidsdag — in Suriname geboren worden krijgen van de overheid een certificaat en een spaarbankboekje met een beginsaldo van Sf 100. De ouders van deze kinderen zullen worden uitgenodigd voor de officiele uitreiking van het certificaat en het spaarbankboekje door minister Ooft van Binnenlandse Zaken. Verwacht wordt dat op 25 november ongeveer 40 kinderen worden geboren waarvan ruim de helft in Paramaribo.

Intussen gaat het organisatiebureau voor de onafhankelijkheidsviering door met zijn voorbereidingen. Terwijl schilders bezig zijn overheidsgebouwen in het centrum schoon te maken en van een nieuwe verflaag te voorzien wordt elders in de stad de plaatsen aangegeven waar straks bloembakken komen te staan. Op de route van het Statengebouw aan de Gravenstraat naar het stadion komt om de 35 meter een bloembak te staan. Voorts worden op een aantal punten in de stad grote klokken geplaatst die beginnen te lopen om twaalf uur 's nachts in de nacht van 24 op 25 november. Tenslotte heeft het organisatiebureau het plan op de Surinamerivier een botenschouwspel te organiseren. Daartoe zal op de oever (waterkant) een tribune worden gebouwd voor de ruim 200 officiele gasten van de regering.

Politieke verdeeldheid houdt Portugal in slop

Regering niet bij machte te regeren

LISSABON. — President Da Costa Gomes van Portugal, die zaterdag in Portugal terugkeerde van bezoeken aan Italie en aan Joegoeslavie, heeft sinds gistermiddag een bijeenkomst van de raad van de revolutie gepresideerd die naar alle waarschijnlijkheid hoofdzakelijk gewijd is aan de binnenlandse politieke situatie in Portugal en aan de burgerlijke en militaire situatie. Men acht het ook zeker, dat de ontwikkeling in Angola besproken wordt. Niets schijnt er op te wijzen, dat de binnenlandse politieke situatie op zeer korte termijn uit het slop zou kunnen geraken.

Het Portugese bewind, welks daden door communistisch links en uiterst links aangevochten worden, heeft zich tot dusver onmatig getoond tot regeren en is er zelfs niet in geslaagd, zijn gezag te doen eerbiedigen. Intussen treedt er steeds scherpere polarisatie op van de politieke tegenstellingen.. Er woedt thans, althans op het verbale vlak, een voortdurende, hevige oorlog tussen de communistische partij en de democratische volkspartij, die beide in de regering zijn vertegenwoordigd.

Sleutel tot oplossing

Volgens de hoogste autoriteiten van de beweging der strijdkrachten ligt de sleutel tot de oplossing der crisis in een overeenkomst tussen de socialistische en de communistische partij. Hoewel waarnemers het gevoel hebben, dat aan beide kanten de wil bestaat, geen bruggen af te breken, lijkt het erop, dat de weg naar een oplossing moeilijk zal zijn en zeer lang.

De socialistische partij meent, dat tussen haar en de communisten geen werkelijke samenwerking mogelijk is zolang de communistische partij niet bereid is zich te houden aan de regels van de democratie, zoals de socialistische leider Soares het vrijdag tijdens een persconferentie uitdrukte.

Evenals de afgelopen week zal waarschijnlijk deze week weer overleg gevoerd worden tussen Soares, zijn communistische tegenhanger Alvaro Cunhal en de Portugese president in aanwezigheid van vertegenwoordigers van de revolutionaire raad. President Da Costa Gomes, die het initiatief tot dit overleg nam, heeft de overtuiging uitgesproken, dat ondanks het grote meningsverschil tussen socialisten en communisten de moeilijkheden overwonnen zullen moeten worden.

Een ander factor is de ontevredenheid die heerst onder de uit Angola gerepatrieerde Portugezen. Zij vormen een gemakkelijk te manipuleren massa, zowel voor rechts als voor uiterst rechts. Een aanwijzing hiervoor was het in brand steken op zaterdagavond van het Angola-huis door enkele honderden repatrianten, die uiterst-rechtse leuzen schreeuwden.

Generaal Carlos Fabia, chef van de generale staf van het Portugese leger, is gisteren in West-Duitsland aangekomen voor een bezoek van vier dagen aan de bondsrepubliek, op uitnodiging van de inspecteur van de Westduitse grondstrijdkrachten, generaal Horst Hildebrandt.

DUINKERKEN. — In het weekeinde zijn in Duinkerken acht mensen gedood en nog veel meer ziek geworden door koolmonoxydevergiftiging als gevolg van door dichte mist niet trekkende kolenkachels. De politie heeft met luidsprekerwagens door de stad gereden om het stoken van kolenkachels tijdens mist te ontraden.

Bij een uitdeling van gratis kleding in het kader van het komende hindoefeest van het licht (Despavali) zijn in Madoeraie in het zuiden van India 18 mensen in het gedrang omgekomen. Zes moesten naar een ziekenhuis worden gebracht.

Sadat: gevaar voor crisis in M-Oosten niet geweken

Ford prijst Egyptische gast voor zijn moed

WASHINGTON. — President Sadat van Egypte heeft gisteravond aan een diner te zijner ere in Washington gezegd dat er nog steeds gevaar voor een crisis in het Midden-Oosten is en dat de behoefte aan vrede daarom dringend is. In een antwoord op een tafelrede door president Ford zei Sadat dat niet mocht worden toegestaan dat de situatie weer zou afglijden naar een oorlogsachtige toestand en dat de kans op vrede met beide handen moest worden aangegrepen en uitgebuit. Vertraging zou daarbij fataal zijn, meende hij.

President Ford had verklaard dat Sadat zich een plaats in de geschiedenis had veroverd door de moed die hij aan de dag had gelegd bij het streven naar een nieuw Sinai-akkoord met Israel. De Egyptische president constateerde een tastbare verbetering in de Amerikaans-Egyptische betrekkingen sinds de oktoberoorlog van 1973.

Hij zei dat het Egyptische volk, ja heel Arabie, van de Verenigde Staten verwachtte dat zij in woord en daad zouden blijven tonen dat zij zich beijveren voor een definitief vredesverdrag in het MiddenOosten.

Over het Palestijnse probleem zei president Sadat: Als de Palestijnen eenmaal hun elementaire recht als volk genieten, zullen ze een element van vrede, evenwicht en vooruitgang worden. Redelijkheid en verzoening zullen dan zwaarder wegen dan animositeit en vijandigheid.

De Egyptische president stelde vast dat de internationale steun voor de Palestijnse zaak van dag tot dag groeide.

In zijn onderhoud met Sadat heeft Ford de nadruk gelegd op zijn vastbeslotenheid om het congres om economische hulp voor Egypte te vragen. De Amerikaanse regering heeft voor dit belastingjaar om een dergelijke steun ter waarde van 600 miljoen dollar verzocht.

Burgemeester Abraham Beame van New York heeft inmiddels geweigerd te voldoen aan een verzoek van het State Department om woensdag president Sadat de sleutel van de stad te overhandigen, wanneer deze daar de algemene vergadering van de VN komt toespreken. Beame zei dat het een daad van huichelachtigheid zou zijn als hij de Arabische leider zou verwelkomen. Hij wees er op dat New York een stad is met vele bevolkingsgroepen.

Door dronken chauffeur Voetgangster dodelijk aangereden

WILLEMSTAD. — De deze maand 35 jaar geworden Donicia Eugenia-Werleman is gistermiddag door een personenauto dodelijk aangereden op de Van Eyck van Voorthuizenweg. Zij bevond zich op het trottoir toen de auto haar aanreed. De bestuurder van deze auto P. bevond zich onder invloed van sterke drank. Na het ongeval liep hij weg. Rond kwart over drie 's middags vervoegde hij zich bij de Verkeerspolitie.

Het ongeval deed zich om half één voor. Mevrouw Eugenia was op weg om haar kind van school te halen zoals zij altijd deed. Zij ging ook elke morgen naar school toe om zeker te zijn, dat het kind veilig aan zou komen op school. Op genoemd ogenblik reed de heer P. op de westelijke rijbaan in de richting van de Pater Euwensweg. Ter hoogte van de pastorie van de Gereformeerde kerk viel de chauffeur in slaap reed toen het trottoir op en schepte het slachtoffer. De auto kwam toen enige meters verder tot stilstand. Na het ongeval nam P. de benen. Mevrouw Eugenia werd in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis overgebracht nadat haar ter plaatse door de politie eerste hulp was verleend. Kort na de aankomst in het hospitaal overleed zij aan de opgelopen verwondingen.

De autobestuurder meldde zich 's middags persoonlijk bij de politie. Hij was toen nog onder invloed van sterke drank. Hij verklaarde dat hij gedurende het afgelopen weekeinde aan het feestvieren was geweest. Hij heeft toen nagenoeg niet geslapen. Hij heeft daarop gisteren een snipperdag genomen van zijn werk om zijn paranda voort te zetten.

Mevrouw Eugenia woonde met haar gezin aan de Piscaderaweg. Zij is de 31e verkeersdode van dit jaar op Curaçao.

Nederlanders in Beiroet gewaarschuwd

DEN HAAG. — De Nederlandse ambassade in Beiroet heeft landgenoten in Libanon aangeraden de koffers te pakken en zich voor te bereiden op een vertrek. Aldus heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken vanmorgen desgevraagd meegedeeld.

KATER

OP DE NEDERLANDSE Antillen heerst er — althans zo wordt gezegd — een economische malaise. De gevolgen van de wereldrecessie worden aan den lijve ondervonden. Het toerisme vertoont een neergaande lijn — behalve dan misschien op Aruba — de olie-industrie krijgt zware klappen te verduren door de politiek van de olieproducerende OPEC-landen en door de slechte marktsituatie en er kunnen geen bedrijven worden aangetrokken om het groeiende tekort aan arbeidsplaatsen op te vangen. Terwijl overheid en nieuwsmedia deze sombere berichten verkondigen en blijven herhalen en voortdurend waarschuwen voor een naderende ondergang viert het volk dat niets schijnt te vermoeden feest. Meer dan ooit wordt er niet alleen in de weekends maar ook door de week gedanst en gegeten in talloze clubs en societeiten maar ook op "betaalde feestjes" waar men tegenwoordig met gemak een vergunning voor schijnt te krijgen. De anti-inflatiemaatregelen van de regering Evertsz zoals het verhoogde invoerrecht op luxe en semi-luxe artikelen en de verscherpte voorwaarden voor koop op afbetaling en huurkoop blijken in de praktijk weinig nuttig effect op te leveren.

Wellicht zullen de officiële autodealers wat minder verkopen als gevolg van de gestegen prijzen, maar de import van Miami-auto's bloeit nog welig en de nieuwe Mustangs en Camaro's razen nog even vrolijk over onze wegen die elk jaar een hoger tol aan verkeersslachtoffers opeisen.

De hele situatie doet ons denken aan de jaren voor de grote crisis in de Verenigde Staten en Europa, de roaring twenties, toen geld en plezier niet opkonden en het volk in ruime mate werd voorzien van brood en spelen om de aandacht van het naderend onheil af te leiden. Wat ons **is opgevallen is dat de dagbladen die — mede door het gebruik van het papiamentu** — het dichtst bij het volk staan steeds meer neigen in de richting van recreatieve informatie: het publiceren van artikelen en foto's waarvan men bij voorbaat weet dat zij gretig aftrek vinden bij de "man on the street". Op zich is daar zeker commercieel gezien niets op tegen, maar men moet er dan wel voor waken dat men de heersende mentaliteit van „wie dan leeft wie dan zorgt" er niet mee versterkt.

Waar wij bevreesd voor zijn is dat binnen niet al te lange tijd de ochtend aanbreekt na de [illegible] zorgeloze 'paranda' waar w[illegible] bezig zijn, dat wij opstaan met een enorme kater waar wij geen medicijn voor in huis hebben. Dat wij terecht komen in een situatie waar de werkloosheid een onoplosbaar probleem is geworden, de bodem van 's lands schatkist en van de eilandskassen zal zijn bereikt, de Antilliaanse gulden zijn hardheid verliest en het kader dat zich dat kan permitteren langzaam gaat wegtrekken naar oorden waar de beter gesitueerden wel naar toe kunnen om zich blijvend te vestigen maar de massa niet. Het ligt niet in onze bedoeling een onheilsprofessie te etaleren om een shockeffect teweeg te brengen en ook niet om de schuldvraag te stellen en de bron van alle ellende toe te schrijven aan het optreden van bepaalde personen of instituten.

Waar wij op willen wijzen is dat de huidige situatie een maximale inspanning vereist van de totale Antilliaanse bevolking, ongeacht politieke gezindheid, maatschappelijke status, huidskleur of afkomst. Dat eenieder die momenteel op deze eilanden woont en werkt en er een gezin groot brengt zich bezint op de moeilijke situatie welke wij thans doormaken en in zijn eigen werk en omgeving zijn talenten, kennis en werkkracht inzet om zo tot een betere leefgemeenschap te geraken. Onoplosbaar zijn onze problemen niet, wij zijn het vaak zelf die ze scheppen en weigeren de oplossingen te zoeken en te realiseren.

Wij hebben het vaak over "eigen identiteit", "dushi Korsow", "Aruba Ariba", "Krioyo" en ga zo maar door. Maar al deze begrippen worden holle frasen en gaan huichelachtig klinken als wij niet minstens de moed en de ijver kunnen opbrengen om hetgeen onze voorouders en wijzelf met behulp van anderen zorgvuldig en moeizaam hebben opgebouwd te behouden voor de volgende generaties. En is dat dan zoveel gevraagd?

Zuidelijke delen van west-Java zijn getroffen door wateroverlast als gevolg van de seizoenregen, zo is gebleken uit officiele berichten die Jakarta bereikten. Een man is gedood en een vrouw wordt vermist.

BC gaat Hille ter Haar wisselbeker beschikbaar stellen

Achtste Zeilregatta kent geen protesten



Kapitein Jan Thode met zijn bemanning van de Eagle neemt de grote wisselbeker in ontvangst. De Eagle werd winnaar in de klasse grote vissersboten.

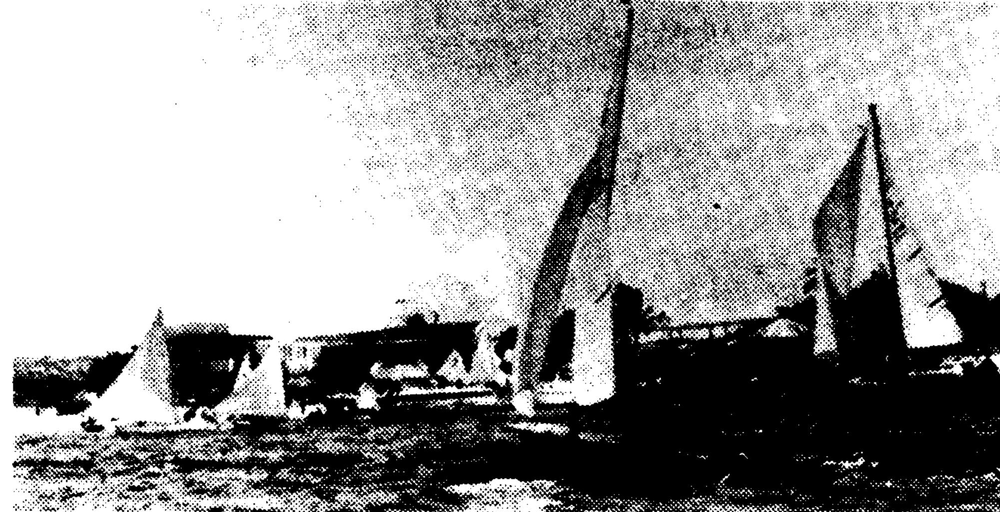
KRALENDIJK — In de stampvolle zaal "Miramar" van Hotel Bonaire was zaterdagavond rond kwart voor negen de uitreiking van de prijzen aan de winnaars van de 8ste zeilregatta van Bonaire. Vanwege het overdrukke programma van de gezaghebber Alfred St. Jago, nam ged. Papa Statia van het Toerisme voor Bonaire de honneurs waar. Allereerst werd door de heer H. Dreijer een plaquette uitgereikt aan de heer Van der Marel, welke hij in ontvangst nam voor de vorige week overleden Heer Hille ter Haar, die hem posthuum werd toegekend en welke geste door alle aanwezigen zeer op prijs werd gesteld. Vervolgens vertelde de heer Dreijer, dat er een van de vissersboten verdwaald is geraakt omdat hij om de boei van Noord was gevaren, maar door medewerking van de M.L.D. en de speurzin van de Wamandai opgespoord werd en teruggesleept is naar Bonaire. Voor de bijdrage geleverd door de bemanning van de Wamandai werd hen een doos Amstel bier aangeboden, die met een groot hoera in ontvangst werd genomen door de heer De Wolf.

De heer Dreijer was zeer tevreden over het verloop van deze 8ste Zeilregatta, die in een zeer sportieve sfeer was verlopen. Er waren in het geheel geen protesten binnengekomen en de hele regatta was in een zeer vriendschappelijk sfeer verlopen. De heer Jaap Dieke overhandigde de heer Niki Tromp een plaquette als dank van de zijde van de commite's van Curacao en Aruba voor het vele werk door hem geleverd gedurende de voorbereiding en uitvoering van de Zeilregatta. Hij noemde het een aanmoedigingsprijs, die door de grote coordinator Niki Tromp in bijzondere dank in ontvangst werd genomen.

Hierna nam de ged. Papa Statia het woord en in korte maar welsprekende speech zegde hij alle deelnemers aan deze 8ste zeilregatta namens de bevolking en het B.C. dank. De Zeilregatta is niet meer weg te denken voor Bonaire tegen het einde van oktober, bovendien ging het Bonaire niet op de eerste plaats om het bezoek van zo'n grote afvaardiging van Curacao en Aruba vanwege de financiele voordelen etc. maar vooral om hen als gasten te mogen ontvangen en hen het beste te schenken van het gastvrije hart van de Bonaireaanse bevolking. Verder deelde Papa Statia mede, dat het B.C. voornemens is een wisseltrofee beschikbaar te stellen De Hille Ter Haarwisselbeker als blijvend aandenken aan zijn persoon in de komende Zeilregatta's op Bonaire.

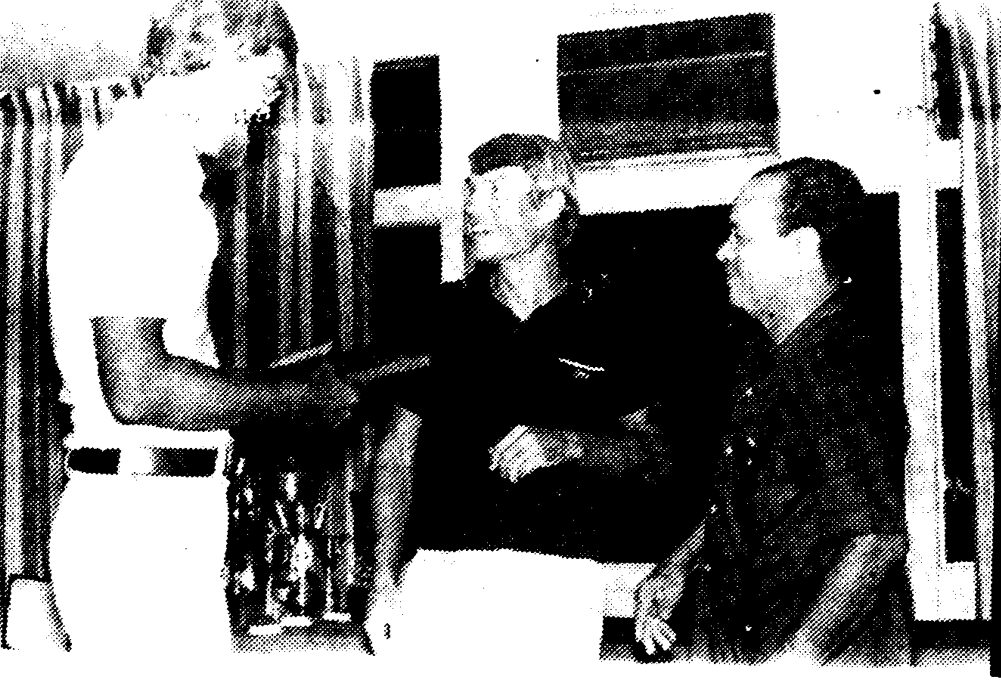
Vervolgens nam Niki Tromp de microfoon over en prees in het bijzonder de Bonaireaan Silvio Domacassé, die in deze zeilregatta is opgetreden als coordinator van de vissersboten, 18 in getal en was hem zeer dankbaar voor de geweldige medewerking van hem ondervonden. Hierna brak het grote ogenblik aan voor de vele aanwezigen, het uitreiken van de prachtige bekers aan de winnaars van deze 8ste zeilregatta.

Een beeld van de start van verschillende typen zeilboten op zaterdagmorgen tijdens de 8ste zeilregatta.



Zoals de gewoonte wil kwamen eerst de winnaars van de kleine Bonaireaanse vissersboten aan bod. De derde prijs werd toegekend aan de kapitein van de boot Sello en daar stapte een knaap van misschien 12 jaar naar voren om deze prijs in ontvangst te nemen. Dit verwekte uiteraard heel veel hilariteit en onder groot applaus nam hij zijn beker in ontvangst. De tweede prijs was voor de kapitein van de Aida en de eerste prijs voor de kapitein van de Elvia. Deze kreeg behalve een beker ook 2 dozen met Amstel bier. Dit verschafte vanzelfsprekend grote vreugde voor de bemanning van deze boot. Daarna kwamen de prijswinnaars van de grote vissersboten naar voren. De tweede prijs werd toegekend aan de kapitein van de Sea-Bird en de eerste prijs aan kapitein Jan Thodé van de Eagle. Hij kreeg bovendien een kolossale wisselbeker aangeboden, die beschikbaar was gesteld door de B.P.C. en door twee mensen getorst moest worden. Zij kregen bovendien 3 dozen van de Amstel-brouwerijen erbij en zo moest er door meerdere leden van de bemanning assistentie worden verleend dan volgde de prijsuitreiking aan de winnaars van de sunfish-klasse en ging de derde prijs naar de heer E. Weijers, die voor zijn prestaties met de sunfish 618 wit/groen een mooie beker in ontvangst mocht nemen. Zo kreeg de heer F. Schlaepfer de tweede prijs, die met sunfish 617 wit/groen, in de prijzen was gevallen en een beker als beloning kreeg. Tenslotte ging de eerste prijs naar de heer Anton van Atten, die hij behaald had met zijn sunfish 586 en de kleuren wit/geel. In de Stern-klasse ging de derde prijs naar de heer Geert Jan Leest en stuurman, die beide een beker in ontvangst mochten nemen en voor de tweede prijs kwamen de heer Murk Vlietstra en stuurman in aanmerking, die eveneens beiden een beker kregen. Tenslotte ging de eerste prijs naar de heer H. Dreijer de kampioen van 1974 en zijn stuurman en deze kregen behalve de bekers een plaquette, die beschikbaar was gesteld door de B.P.C. had ook twee plaquette's beschikbaar gesteld voor de deelnemers van Bonaire in deze klasse, alhoewel ze niet in de prijzen waren gevallen. Deze ging o.a. naar de heer H.W. de Beurs en zijn partner in de trapezebelt. En de andere plaquette ging naar de heer J. van der Werf, kapitein van de kajuitjacht, Candela.

Er was ook een beker beschikbaar gesteld voor de winnaar in de aanbrengwedstrijd en die ging naar de heer J.A. Boekhout, kapitein van de Edna II. De heer Ken Young, die als enige deelnemer had meegedaan in de klasse Open kielboten kreeg zonder mededinging ook 'n beker aangeboden. In de klasse kajuitboten kleiner dan een 1/4 ton vielen de prijzen als volgt: de derde prijs voor de boot Skeuvl met als schipper Rademaker, de tweede prijs voor Red Snapper, met als schipper J. Caljouw en de eerste prijs voor Trija III met als schipper J. Roggeband, zij allen ontvingen een beker en voor de bemanningsleden een medaille. Voor de race rond Bonaire, die op donderdagmorgen werd gehouden kreeg de heer Plantz, schipper van de Praywind de tweede prijs en de heer J. Walig, schipper van de Andai de eerste prijs. En in de klasse Kajuitjachten zwaarder dan een 1/4 ton viel de derde prijs toe aan de heer J. Walig, schipper van de Andai, de tweede prijs aan de heer A. van der Marel, schipper van de Puck II en de eerste prijs aan A. van der Kwast, schipper van de Sea-Fever, allen ontvingen een beker en de bemanningsleden een medaille. Daarna werd aan de vijf vrouwelijke medewerksters van de Zeilregatta en Mej. Goeloe, de kantoorjuffrouw van het Toeristenbureau van Bonaire een geschenk aangeboden van de firma Leo Berlinski en sloot de heer Niki Tromp de avond, het was intussen tien uur geworden, met alleen uit te nodigen om aanwezig te zijn bij de 9de zeilregatta van Bonaire het volgende jaar.



Lex Coppoolse en Horst de Beurs, Bonaireaanse deelnemers in de Sternklasse nemen een plaquette in ontvangst van gedeputeerde Papa Statia.

De heer Van der Marel ontvangt z'n prijs van de heer Niki Tromp.



Manchi Plantz met z'n bemanning van de Praywind neemt de trofee en felicitaties in ontvangst van gezaghebber Alfred St. Jago.

AGENDA

CURACAO

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendrikssteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – Winston Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach – hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 321

CINE-TRUCK: Hedenavond geen voorstelling en morgenavond te Westpunt.
* * * * *

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82847; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25200, toestel 42; avondwacht van 17.00 tot 08.00 zuster Weert, tel.: 82943.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Popular, tel.: 11269.
* * * * *

WOENSDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Terra Corrá naar Lagoen t/h publieke telefoon; 10.45-12.00 te Leliënberg/Flip en Wacao t/h Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 te Westpunt t/h restaurant Christiaan.

LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

LIONS: 12.30 meeting - hotel Curacao Intercontinental.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 op maandag, dinsdag en woensdag; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 superman; 17.00 kinderuurtje; 17.15 revista musical; 17.30 los hermanos Coraje; 18.15 e ora adventista; 18.30 nieuws ned.; 18.45 cinco of seis La Prensa; 19.00 la hiena; 19.26 boletin; 19.30 vervolg la hiena; 20.00 Cultuur en Opvoeding; 20.32 thrill seekers; 21.01 nieuws ned.; 21.30 Rhoda; 22.00 Party; 22.30 Mike Douglasshow.

R.N.W.O.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 platennieuws door Jim van der Valk; 18.19 Van Heinde en Verre, een culturele rubriek onder redaktie van J. van de Walle, ond.: Beeldende kunst in Suriname en literatuur op de Antillen; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

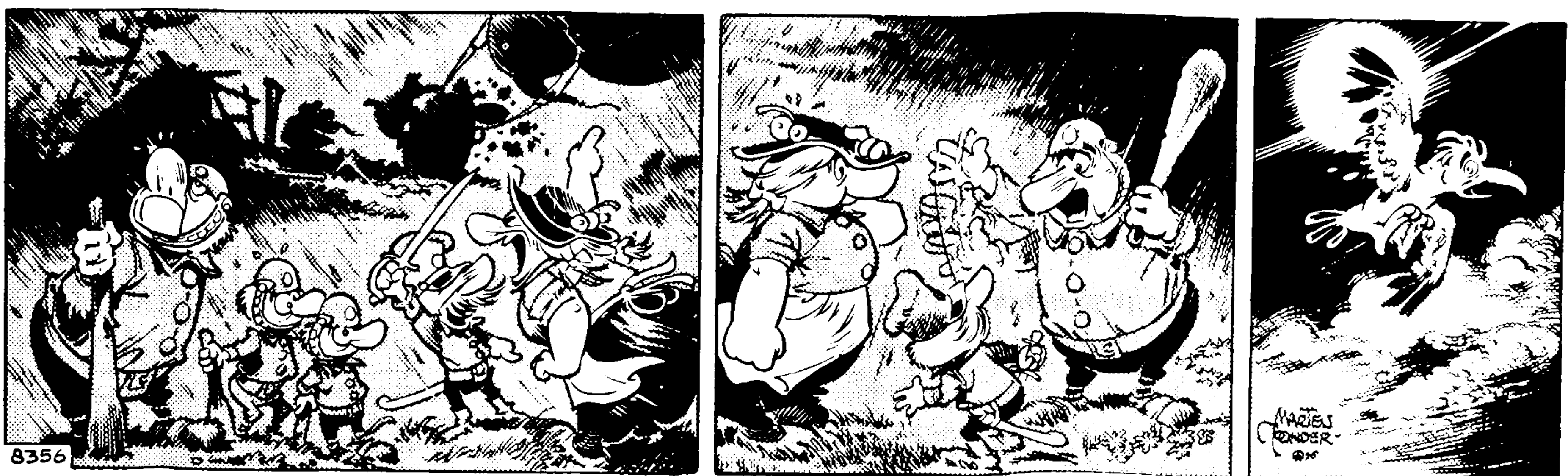
Pensamentu

No gasta mas ku bo ta gana, esey ta buskamentu di trobbel inremediabelmente.

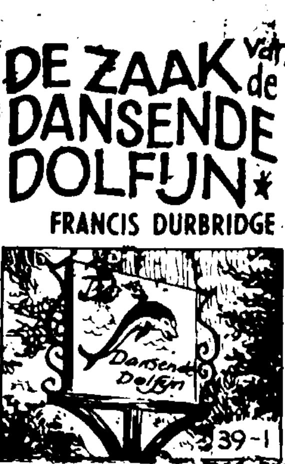
Uit Pa un Korsow mihó van Guillermo Rosario

BRASILIA. — De minister van Justitie van Brazilië heeft alle manifestaties verboden, welke mogelijk kunnen leiden tot ordeverstoring. Doel van de maatregel is de orde en rust in het land te handhaven. Als motief wordt opgegeven dat voorkomen beter is dan dit soort manifestaties te onderdrukken met geweld.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING



8356 — De wind nam snel in kracht toe. Hij floot door de bouwvallen van de hut en rukte met zo'n kracht aan de ballon, dat Tom Poes niet langer wachtte. Hij beklom de kapsule, en nadat hij het deksel had losgeschroefd liet hij zich naar binnen zakken. Daarop begon hij de inhoud naar buiten te gooien, en nu begreep heer Bommel plotseling wat de bedoeling was. "Opschieten!" riep hij, terwijl hij naar boven klom. "Alles overboord jonge vriend. Dan wordt hij lichter zodat hij weer vliegen kan, als je begrijpt wat ik bedoel. Vlug voordat de kabels knappen en de vijand toeslaat." Daar zag het echter nog niet naar uit. Er heerste grote verwarring in het Wirrelse leger doordat generaal Repel en voorzitster Kadee het niet eens waren over de te volgen taktiek. "Val toch aan, sukkel!" gilde de laatste. "Een grote mond maar doen, ho maar!" "Orde" brulde de bevelhebber. "Nog één woord of ik laat je in de ijzers slaan! Er is hier maar één baas en dat..." Verder kwam hij niet, want korporaal Sintel nam onverwacht het woord. "Hou op met die ruzie!" schreeuwde hij. "Het regent voelen jullie dat niet?" Alles is anders!" Tot die konklusie was ook de vogel Dielema gekomen. Op een stormvlaag was hij omhoog getild en nu vloog hij verwilderd boven de wolken in het maanlicht. "Regen op de wind." kraste hij. "Storm uit het westen. Wat te doen?"





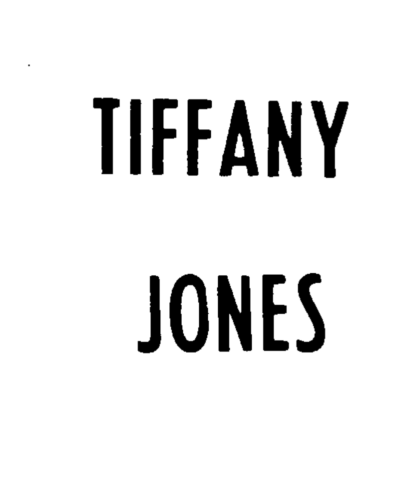












TIFFANY JONES

Op advies oudercommissie:

Leerlingen Thomas C. lieten verstek gaan

WILLEMSTAD – Slechts 40 van de 647 leerlingen van de Sint Thomascollege (onderbouw) zijn vanmorgen op school verschenen, terwijl alle leerkrachten aanwezig zijn. De oudercommissie Thomar van het Sint Thomascollege en Martinus college heeft gisteren een brief aan de leerlingen voor de ouders meegegeven waarin men adviseert de kinderen vandaag en morgen thuis te houden. Men hoopt dat er donderdag een verbetering is in de situatie rond de speelplaats.

Aan de andere kant hebben de leerkrachten een brief voorgelegd aan de oudercommissie waarin gezegd wordt dat de leerkrachten zich niet verantwoordelijk stellen voor de kinderen gedurende het speelkwartier, vóór de school begint en na afloop van de school. Dit heeft geleid dat de Thomar de bewuste brief aan de leerlingen heeft meegegeven waarin geadviseerd wordt de kinderen tot en met woensdag thuis te houden.

Inmiddels hebben gisteren de gedeputeerde van Onderwijs, het R.K. centraal Schoolbestuur, de oudercommissie, de directie van het hospitaal en de leerkrachten overeenstemming bereikt met de aannemer die bezig is met de bouw van de polikliniek om binnen twee à drie dagen een bruikbare afsluiting te maken voor de speelplaats vóór de school.

De leerkrachten waren gisteren met een actie begonnen, daar men het onverantwoordelijk vond dat de aannemer vlak bij de school geen vervangende en bruikbare omrastering had gebouwd voor de speelplaats zoals was overgekomen. De aannemer had de speelplaats met provisorische houten palen en vlechtramen omheind, die nu allemaal tegen de vlakte liggen. Deze noodoplossing bracht met zich mee dat de kinderen aan allerlei gevaren bloot werden gesteld. Het BC had een bedrag van f. 27.000,- beschikbaar gesteld. De school beschikt thans over een binnenplaats — bereikbaar door een te nauwe gang en een achterspeelplaats doch deze kunnen onmogelijk de 647 kinderen bevatten. De zijspeelplaats is komen te vervallen, daar men daar parkeerruimtes gaat bouwen voor de polikliniek.

VLC-voorzitter E. Cova heeft vanmorgen desgevraagd meegedeeld dat zowel de leerkrachten, het hoofd van de school van het Sint Thomas college als het r.k. centraal schoolbestuur de huidige situatie rond de speelplaats op genoemde school onverantwoordelijk vinden. Dit betekent dat de leerlingen tijdens het speelkwartier, vóór aanvang en na afloop van de school allerlei gevaren kunnen oplopen.

De VLC-voorzitter vond dat de leerkrachten gisteren terecht met hun actie zijn begonnen. Een goed besluit vond hij het dat de oudercommissie de ouders geadviseerd heeft de kinderen thuis te houden tot en met woensdag totdat de aannemer een meer bruikbare verbetering rond de afrastering van de speelplaats heeft aangebracht. De speelplaats zal nu van een laagje asfalt voorzien worden. Gisteren was een gedeelte opgevuld met diabaas. Tot slot zei de VLC-voorzitter dat t.a.v. de nooduitgangen nog over gesproken moet worden. Ook hiervoor dient op kort termijn een oplossing voor gevonden worden.

Gedeputeerde W. Franco van Onderwijs heeft gistermorgen vergezeld van de afdelingshoofden van het departement van Onderwijs en Wetenschappen en de Schooladviesdienst een bezoek gebracht aan de school. Tijdens een vergadering met het schoolbestuur het schoolhoofd de leerkrachten, de aannemer, de hospitaal directie en de voorzitter van de VLC werd met de aannemer overeengekomen dat deze uiterlijk woensdagmiddag gereed komt met de nieuwe speelplaats gelegen vóór de school.

De gedeputeerde deed een beroep op het schoolhoofd en de leerkrachten om gedurende de komende drie dagen gewoon les te geven en het spelen buiten te beperken, aangezien hij van mening is, dat hoewel de speelruimte inderdaad niet optimaal is dit geen reden mag zijn om de kinderen gedurende drie dagen te onthouden van onderwijs. Volgens de gedeputeerde zou een intensieve surveillance gedurende de tijden dat de kinderen buiten zijn weliswaar meer inspanning vergen van de leerkrachten, doch zal onder de gegeven omstandigheden voldoende garantie bieden voor de veiligheid van de kinderen, meende hij.

Inmiddels heeft de oudercommissie de ouders geadviseerd de kinderen thuis te willen houden; hetgeen ook gebeurd is. Mevr. Jonckheer Mensing van het r k. centraal Schoolbestuur gaf aan de Amigoe te kennen dat zij als ouder volkomen de denkwijze van de oudercommissie kan begrijpen. Ook zij vond het onverantwoordelijk om 647 leerlingen in twee kleine speelplaatsen te persen. Begrip had mevrouw Jonckheer voor de situatie van de leerkrachten die moeilijk de verantwoordelijkheid van de kinderen door de ontstane situatie kunnen dragen voor aanvang en na afloop van de school en tijdens het speelkwartier.



WILLEMSTAD. - Per 1 november wordt op St. Maarten een bijkantoor geopend van het Departement van Volksgezondheid met aan het hoofd dr. G. de Jong die reeds gedurende enige tijd op het departement op Curacao werkzaam is geweest.

Dr. de Jong werd geboren in 1947 te Opmeer (Nederland) en bezocht het gymnasium te Drachten. Daarna volgde hij de medische studie aan de Rijksuniversiteit te Groningen en deed in 1972 zijn artsen-examen. In het Sint Elisabeth Hospitaal te Curacao deed hij in 1972 een deel van zijn medische studie.

Vanaf januari t/m mei 1975 was dr. de Jong werkzaam op het Duikmedisch Centrum te Den Helder. Tevoren heeft hij o.m. wetenschappelijk onderzoek verricht en is op diverse medische gebieden werkzaam geweest. Thans is hij door de regering benoemd tot hoofd van het bijkantoor van het Departement van Volksgezondheid, te St. Maarten. Hij zal het Bestuurscollege van de Bovenwindse Eilanden adviseren ten behoeve van de Geneeskundige Dienst te St. Maarten.

Koffieochtend voor bejaardenwerk Oleander

WILLEMSTAD — Ter ondersteuning van het zo belangrijke werk onder de bejaarden, zal er donderdagochtend, 30 oktober een grote koffieochtend in Rust en Burgh gehouden worden. Medewerking verleent onder meer Rudy Plaate, een zeer graag en veel geziene gast in de club en verder een folkloristische groep. Er is ook een modeshow van Gigi. Deurprijzen bestaan uit: onder meer een transistorradio, ter beschikking gesteld door de Antem, een porcelijnen vaas, ter beschikking gesteld door Spritzer & Fuhrmann. Mooie taarten zullen worden verloot en prachtige plantjes worden verkocht. Kaarten zijn verkrijgbaar bij: De Oleander (Weg n. Welgelegen, naast JPF) Bureau Fortkerk (Fort Amsterdam), Zuikertuintje, Ds J. Jonkman (Troepiaalweg 2, Julianadorp), mevr. L. Verhage (Emmastad, Bernardlaan 7), mevr. A. v.d. Brink (Mgr. Kieckensweg 16). Door deelname aan deze donderdagochtend helpt men mee het werk onder de bejaarden beter te maken. „Onze ouder wordende vaders en moeders" hebben recht op een optimale verzorging, gezelligheid en levensvreugde. Men rekent op ieders medewerking.

VLC keurt aktieplan goed

WILLEMSTAD – De algemene ledenvergadering van de Vakbond van leerkrachten Curacao, de VLC heeft gisteravond het aktieplan goedgekeurd en geaccepteerd. Dit plan zal in de loop van het schooljaar geconcretiseerd worden. Door het tussentijds aftreden van enkele VLC-bestuursleden, werden gekozen mej. Petronia, secretaresse en de heren I. Balingen commissaris voor het basisonderwijs en R. Lauffer voor het technisch onderwijs.

Ook een statutenwijziging werd goedgekeurd ten behoeve van de VLC-Bonaire. Deze wijziging zal nu worden gezonden naar de gouverneur. Zodra deze zijn goedkeuring hieraan hecht zal er op Bonaire een algemene ledenvergadering worden uitgeschreven zodat de afdeling Bonaire van de VLC officieel haar eigen bestuur kan kiezen.

Wet op besmettelijke ziekten

WILLEMSTAD — De landsverordening van 2 oktober (PB 185) is verschenen tot wijziging van de verordening, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten. Deze wet geldt nu ook voor Bonaire en de Bovenwinden. De datum van inwerkingtreding van deze wet kan voor beide eilandgebieden verschillend zijn.

Cao-onderhandelingen Boneco-Security Guard vastgelopen

WILLEMSTAD – De vakbond van handel en industrie (Boneco) en het personeel van Antillean security guard hebben gistermorgen tijdens een algemene ledenvergadering de management van genoemd bedrijf drie dagen de tijd gegeven om tot een akkoord met de vakbond te komen inzake een eerste arbeidsovereenkomst. Indien men binnen dit ultimatumstijdstip geen overeenkomst bereikt overweegt men acties te gaan voeren tegen de management van dit bedrijf.

De cao-onderhandelingen zijn vastgelopen, daar zo verneemt de Amigoe van een Boneco-woordvoerder, het bedrijf niet wil ingaan op diverse punten, zoals een indexering, vakantietoeslag algemene loonsverhoging ziekteverzekering e.d. De vakbond heeft de landsbemiddelaar van een en ander op de hoogte gesteld

Foto's boven: Boneco-voorzitter Erwin Koense geeft het personeel van de Antillean security guard een uitleg wat geleid hebben tot het vastlopen van de cao onderhandelingen.





Foto: Frater Wibertus (midden) hoofd van de school geeft een uitleg van de ontstane situatie.

Ged. Pietersz opgenomen in hospitaal

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde Tolinchi Pietersz, tevens waarnemend-gezaghebber is gisteren in het ziekenhuis opgenomen vanwege een infectieziekte. Zoals gemeld vertoeft gezaghebber Kibbelaar op dit ogenblik in Brazilie ter bijwoning van de ASTA-conventie.

Er is geen tweede waarnemer voor de gezaghebber van Curaçao

Plakkaat voor Franklin Isenia

WILLEMSTAD — Tijdens het tv-programma Luz, camara y musica, van TeleCuracao heeft de vertrekkende Venezolaanse consul dr Mireya Torres Castillo maandagavond een plakkaat aangeboden aan Franklin Isenia, welke plakkaat afkomstig was van de vroegere president dr Rafael Caldera, die de uitdrukkelijke voorwaarde had gesteld dat deze aangeboden moest worden aan iemand die zich op bijzondere wijze voor de jeugd had ingezet. Zij was de mening toegedaan, dat dit het geval was met de heer Isenia, die onder meer oprichter was van Hubentud '70 en van de groepering Huvenil independiente. Een en ander gebeurde nadat presentatrice Mavis Albertina aan de scheidende consul een plakkaat had aangeboden wegens haar bemoeienissen bij Venezolaanse trips van H'70 en Huvenil Independiente en voor de jeugd in het algemeen. De Venezolaanse consul roemde het peil van het tv-programma. De heer Isenia op zijn beurt maakte duidelijk, dat hij de plakkaat in dank aanvaardde omdat hij dit zag als een huldebetoon aan de jeugd van Curacao in het algemeen. Wat het programma zelf betreft bestaan de plannen dat dit geheel aan mej. Mavis Albertina wordt opgedragen, waarbij de heer Isenia zich tot organisatorisch werk beperkt.

Ontvluchte aangehouden

WILLEMSTAD. De enige weken geleden uit het Huis van bewaring gevluchte C P. is zaterdagmiddag in zijn ouderlijke woning te Rooi Santoe aangehouden. Toen de melding hiervan binnen kwam bij de recherche werd de woning door een groep rechercheurs omsingeld. P. probeerde nog te ontvluchten maar werd door een der rechercheurs aangehouden. Hij is weer naar Koraal Specht overgebracht.

Domi

WILLEMSTAD — De scholen zijn weer open en zowel vandaag als gisteren kon men zijn hart weer vasthouden bij de oversteekplaats te Berg Domi. Tot voor de najaarsvakantie stond er meestal een volwassene om de kinderen behouden over te brengen maar dezer dagen was er niemand te zien! Dus proberen de kinderen zelf maar veilig aan de overkant te komen. Het is slechts te hopen, dat er niet nog een ongeluk gebeurt voordat de voetgangerslichten en de waarschuwingslichten in gebruik genomen kunnen worden.

Christen zijn nu aan orde in Alledagkerk-dienst

WILLEMSTAD — De predikanten die de Alledagkerk-diensten verzorgen hopen, dat op deze ene dag in de week eigenlijk niemand tussen de middag naar huis gaat, maar van de gelegenheid gebruik maakt om zich te bezinnen in de Fortkerk. Woensdagmiddag zullen Alledagkerk-bezoekers het woord tot de belangstellenden richten. Meestal is het zo, dat één spreker een onderwerp behandelt. Komende woensdag zullen vier mensen uit eigen ervaring vertellen wat het betekent christen te zijn in onze samenleving. Het onderwerp luidt: wat betekent het, christen te zijn in het leven van alledag.

American express opgelicht

WILLEMSTAD — Namens American express is aangifte gedaan van het feit, dat in de periode januari 1974—juli 1975 gebruik gemaakt is van een valse credit card. Het gaat hierbij om een bedrag van 4200 dollar.

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de V.G.K.S. is thans als volgt samengesteld E. A. J. Romer - voorzitter; J. G. Volkerts jr - vice-voorzitter R. E. Hollander - secretaris H. W. Dreyer - penningmeester en commissarissen G. N. Wieske (culturele evenementen) R. Dennert (collectieve aankopen) en M. E. C. Th. Chaclin, D. A Hernandez A. B Smaal, H. W. Gaemers J. Tanis.

Hansen (CFW) gaat naar Argentinie

WILLEMSTAD. — De heer H. Hansen, medewerker van de CFW vertrekt vanavond via Caracas naar Argentinie waar hij op 30 en 31 oktober een conferentie van de Irofiat, zal bijwonen. Behandeld zal worden "zaken rond de commerciële sektor". Deze conferentie is een voorloper van het Irofiat-congres dat volgend jaar in Willemstad wordt gehouden.

Maximumprijzen cement op Cur

WILLEMSTAD — Voor het eilandgebied Curacao zijn opnieuw de maximumprijzen voor portlandcement gewijzigd. Per zak van 42,5 kg mag het merk Caribe maximaal f. 4,92 kosten bij levering aan een aannemer, f. 5,02 bij levering aan particulieren en tegen contante betaling en f. 5,12 wanneer dit gebeurt op afbetaling. Wat het merk Coro betreft gelden respectievelijk de volgende maximum-prijzen: f. 4,22; f. 4,30 en f. 4,40. Dit met ingang van 1 oktober 1975 (PB 179).

Voor tien mille sieraden gestolen

WILLEMSTAD — Voor ruim tienduizend gulden aan sieraden is gestolen uit een woning aan de Slokéweg. De eigenares een oude dame deed daar maandag aangifte van. Onder meer mist zij een gouden ring, bezet met diamanten.

PWFC licht leden voor over nieuwe cao

WILLEMSTAD. – Het bestuur van de "olievakbond", PWFC heeft voor donderdagmiddag twee uur een shopstewardvergadering uitgeschreven waar men een uitleg gaat geven over het bereikte cao-akkoord met de direktie van Shell Curacao nv. Op dezelfde avond om half acht vindt er een algemene ledenvergadering plaats.

Centraal op de agenda staan goedkeuring van de cao; wijziging van de kontributiestructuur. Het bestuur stelt voor aan de werknemers dat men één procent van het basisloon afstaat als kontributie. Verder zal besproken worden de wijziging van de statuten. Men wil dit zodanig wijzigen dat indien er geen quorum is, de vergadering voor een half uur wordt geschorst, waarna deze weer op dezelfde dag bijeengeroepen kan worden.

De vakbond doet een dringend beroep op de leden deze belangrijke vergadering bij te willen wonen net zoals toen het geval was van de laatste vergadering. Ook in verband met de statutenwijziging. Beide vergaderingen worden gehouden in het AVV-C gebouw.

Fedema-voorzitter voor orientatiereis naar Nederland

WILLEMSTAD — Voor een orientatiebezoek is Fedema-voorzitter Donald Palm afgelopen zaterdag naar Nederland vertrokken. Hij is van plan daar tien dagen te blijven en zal dan als voorzitter van de Federashon di mayornan de banden aanhalen met de daar bestaande federaties en oudercommissies om tot samenwerking te komen in de toekomst. Hij zal ook van gedachten wisselen over de opzet van de oudercommissies en de federaties daarvan en hun werkwijze bestuderen. Tevens zal hij zich op de hoogte stellen van de mogelijkheden welke er in Nederland bestaan ná het op Curacao genoten onderwijs. Fedema zegt in het door secretaris Hubert E. Koeyers ondertekende communiqué, dat men van mening is dat persoonlijke contacten ten goede komen aan de samenwerking en aan de oordeelsvorming hetgeen in het belang is van de plannen met het oog op het onderwijs van de Curacaose gemeenschap.

DRIVE-IN

DINSDAG 28
OM 7.00 & 9.00 N.M.
Ze had één dag om van een eeuwigdurende liefde te genieten!

TERRY MACE
PAUL BERTOYA
"STRAWBERRIES NEED RAIN"
(24 Horas De Amor)
In het Engels met Spaanse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00
BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 29 OM 8.00 N.M.
"SUBMERSION OF JAPAN"

Geboren:

CHERYL CHRISTINE
DE HASETH-SCHUITEMAKER

Ouders: Dorothy en Johnny

Curaçao, 25-10-'75

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON 55700

DAMES ATTENTIE....
PAS ONTVANGEN
TASSEN
IN DIVERSE
KLEUREN
EN MODELLEN



CUPIDO
Zuikertuintje

LIQUIDACION BARATILLO

PA HENDE HOMBER

		fl.	fl.
Jockey di		2.50 awor	1.50
Mea di		1.75 awor	1.00
Dasbi di		15.00 awor	4.00 pa riba
Camisa di	3 pa	10.00	
Camisa di	2 pa	10.00	
Camisa di	2 pa	15.00	
Camisa di	2 pa	20.00	
di marcanan Arrow etc.			
Carson Polyester	2 pa	10.00	
Carson Polyester	2 pa	20.00	
Carson Lee	2 pa	20.00	
Guaiabera		19.50 awor 2	20.00
Safari		27.50 awor 2	20.00
Sweather	2 pa	10.00	
Chaqueta cuero pa frio		80.00 awor	25.00
Sportcoat Dacron-Corderoy		15,00	
Sportcoat y Flus Polyester		110.00 awor	35.00
Zapatos		60.00 awor	30.00
Zapatos		49.50 awor	25.00
Zapatos		90.00 awor	45.00
Zapatos		60.00 awor	30.00

PA DAMAS

Falda	27.50 awor	10.00
Carson	15.00 awor	5.00 y 7.50
Sweater	12.50 awor	6.50 y 5.00

PA MUCHA

	fl.	fl.
SLACKSSET	10.50 awor	9.50
SHORTSET	10.50 awor	5.00
SHORT	6.75 awor	2.00
SWEATER 9,50 y	7.50 awor	2.50
HOUSECOAT pa mucha homber	awor	5.00
ZWEMBROEK	7.50 awor	3.50
ZWEMPAK	10.50 awor	4.50
SWEATER PA FRIO	10.50 awor	5.00

LINGERIE

Panties pa Damas	2.00 awor	1.00
Bikini	2.50 awor	1.50
Brassiers	4.50 awor	2.00
Medio-fondo	6.75 awor	3.00

DEPARTAMENTO DI BABY
HOPI LIQUIDACION BIN MIRA

CAMISA DI MUCHA fl. 2.00 –	3.00 –	1.50
Flanel	1.00 awor	0.75
Jockey	1.50 awor	1.00
Flus Polyester	65.00 awor	25.00
Windbreker	8.50 awor	4.50



CASA LEON

Breedestraat 98 (O) Tel.: 24815 - 25.

ROXY

DINSDAG 28 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een aktievolle WESTERN in technicolor. Een meesterlijke vertolking van JACK PALANCE, de geduchtste mensenjager uit het wilde westen.
JACK PALANCE – GUIDO MANNARI – TINA AMOUNT
"BROTHERS BLUE"
(El Clan De La Muerte)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 29 OM 7.00 & 9.00 N.M. "M A S H"

CINELANDIA

DINSDAG 28 OM 7.00 & 9.00 NM.
WOENSDAG 29 OM 7.00 & 9.00 N.M.
De film welke gebaseerd is op het leven van "Dr. JOSE GREGORIO HERNANDEZ". Een oprechte hulde opgericht tot de medicus der rijken en armen.



In het Spaans. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

CINE-RIO

DINSDAG 28, WOENSDAG 29 OM 8.00 N.M.
Een WESTERN die het midden houdt tussen vrolijke slapstick en een complete veldslag!
TERENCE HILL – BUD SPENCER in:
"TRINITY IS STILL MY NAME"
(De Vier Vuisten Van Trinity)
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

STICHTING PROTESTANTS NIJVERHEIDSONDERWIJS

In verband met de aanstaande repatriëring van de huidige functionaris, roept het bestuur voor indiensttreding per 1 augustus 1976, sollicitanten op voor de functie van

1ste ADJUNCT DIRECTEUR
van de Protestantse Lagere Technische School

Sollicitanten moeten voldoen aan de navolgende voorwaarden:
a. behoren tot een Protestants Christelijk Kerkgenootschap;
b. ervaring bezitten op het gebied van nijverheidsonderwijs en
c. bij voorkeur niet jonger zijn dan 32 jaar.

Benoeming t.z.t. tot directeur behoort tot de mogelijkheden.

Inlichtingen kunnen worden verkregen bij de directeur van de Protestantse Lagere Technische School, Cas Coraweg z/n., telefoon 78177.

Sollicitaties uiterlijk 14 november 1975 te richten aan het bestuur van bovenaangehaalde Stichting, p.a. postbus 555 op Curaçao.

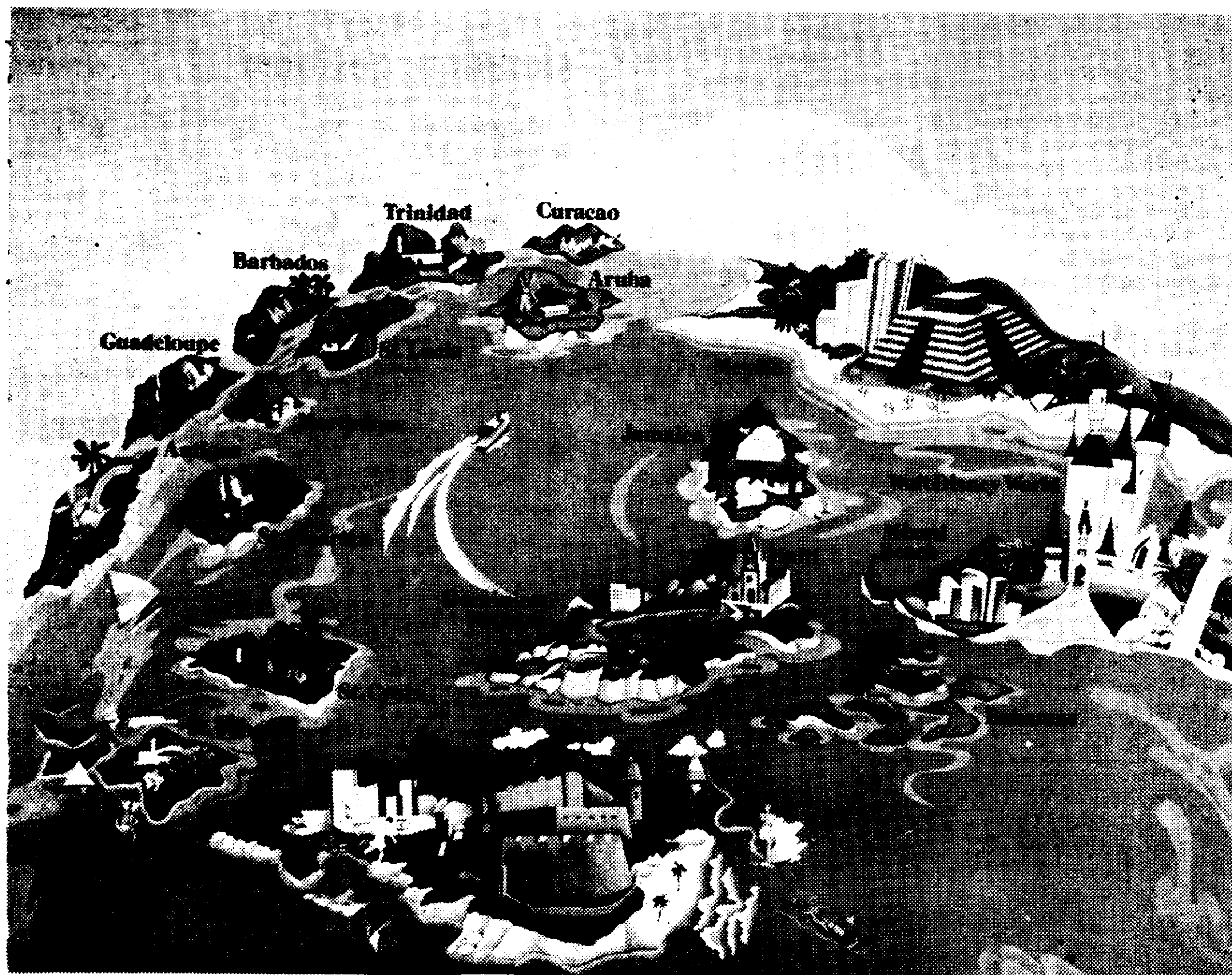
Geheimhouding verzekerd. Curaçao, 27 oktober 1975

Carrier

WEST-END

DINSDAG 7 & 9 P.M.
Een spannende film met doodsverachting
"THE STONE KILLER"
CHARLES BRONSON – MARTIN BALSAM
De onderwereld beeft als hij aanvalt.
f. 2.– – f. 1.25 Engels, Spaanse tekst. BOVEN 18 JAAR

OUR SAN JUAN CONNECTIONS...



You gotta believe!

Flying to the U. S. Mainland?
Eastern offers you more flights out of San Juan to more direct U. S. cities than any other airline...
And there's more when you fly EASTERN to San Juan...
For example, Eastern is the only airline with Immigration and Customs facilities exclusively for its passengers (you don't wait in line with hundreds of people from other airlines), and more.
EASTERN is also the only airline offering its passengers exclusive in-transit facilities, such as "Su Casa" lounge, the Ionosphere Club.
On your next trip to the U. S. take advantage of our San Juan international facilities...
We've got plenty of connections there.

EASTERN
THE WINGS OF MAN

ONDERHOUD
REPARATIE
SERVICE
aan
* KOMATSU
* JOHN DEERE
* POCLAIN
* LORAIN
* COMPAIR
bij
SERVICE CENTER
GARAGE VEERIS
Veerisweg 2
Telefoon 83095 - 83211

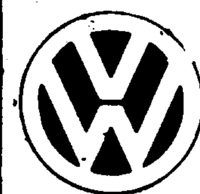
TE HUUR
APPARTEMENT
met vrije ingang
omgeving Suffisant
Inlichtingen: Tel.: 54294

Broeiende zaak zoekt voor onmiddellijke indiensttreding

MANAGERS

Persoonlijk aanmelden Woensdag en Donderdag tussen 10.00 – 12.00 uur

KENTUCKY FRIED CHICKEN
Salinja, Ontarioweg 13



DE SUCCESVOLLE NIEUWELINGEN
VAN
VOLKSWAGEN
POLO-GOLF-SCIROCCO





uit voorraad leverbaar en....met
1 VOL JAAR FABRIEKSGARANTIE
ongeacht het gereden aantal kilometers



Bezichtig deze modellen bij:
VOLKSWAGEN-dealer
INTERCONTI
Junostraat Tel. 36312 - 36460



AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: Tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 Alicia (18 jr.); RIALTO: 20.00 shaft in africa (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 fear is the key (14 jr.); PRINCIPAL: 20.30 skyjacked (14 jr.).
WIT-GELE KRUIS: Dakota, zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad, zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad, zr. Henricus, tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera, zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas, zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S
OF ANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NIC \S: San Nicolas.
A DDIENST DOKTOREN: San Nic en Savaneta: dokter O.L. Ponce, Savaneta 317, tel.: 7224.
DIVERSEN
C DI CULTURA: opvoeren kindertone Aventura sin spera.
DE JHALAVI COMBO: 19.00-20.00 cock party - tgv. doop lp-plaat - Diablo bar, ba Sheraton hotel.
SPOR
SV Rapid: 19.30 finale volleyball toernooi - dames A. kl.; 20.30 Rapid heren vet. apid dames vet.; 21.00 heren A.kl. finale. Na finale prijsuitreiking.
VOLLEYBALL: 19.30 dames B.kl.: Caiquetio vs Connie Francis; 20.15 dames B.kl.: DB Uranus vs Estrella; 21.00 heren B.kl.: C.B. Noord II vs DB Eagle - Centro barrio Noord.
IV OLYMPIADE INTERBANCAIR: 19.00 dames finale basketball - Club Caribe.

* * * * *

WOENSDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
BIBLIOBUS:
DAF: 08.00 te Bernardschool, Brazil; 10.30 te Prinses Wilhelminaschool, Weg Fontein.
OPEL: 08.00 te Colegio Ora Uboa, Tanki Leendert, 09.30 te Maria Goretti-school; 10.30 te Martinusschool, Paradera.

TELEARUBA

TELEARUBA: 17.00 kinderuurtje; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 Ned. nieuws; 18.30 public service; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire; 20.00 Cannon; 21.00 pap. nieuws; 21.30 music bingo (live); 21.45 showtime (live) 22.45 wicked women.

Uitslagen tafeltennis

ORANJESTAD De op zondag gespeelde tafeltennis competitiewedstrijden hadden de volgende resultaten: Bij de dames won Estrella 1 met 3-0 van Brazil; Caiquetio versloeg Estrella met 3-0; Continental Shipping Agency won eveneens met 3-0 van Elmar, terwijl Centro di Barrio Noord 1 met dezelfde 3-0 cijfers van Centro di Barrio Noord 2 won. De herenwedstrijden verliepen als volgt: Sociedad Bolivariana — Estrella 5-0 Don Bosco — Elmar 5-0; Brazil — Centro di Barrio Noord 1 5 0.





ORANJESTAD. – Op dinsdag 21 oktober jl. bracht gouverneur drs B. M. Leito, met zijn vrouw en twee kinderen een bezoek aan het eiland St Eustatius. De gouverneur was verder in gezelschap van zijn adjudant, majoor De Groot en echtgenote, de heer M. Pandt, gezaghebber van de Bovenwindse eilanden en de heren Van de Wa, Arneman en Libier, van de RVD. Het gezelschap werd op het Franklin D. Roosevelt vliegveld opgewacht door het bestuurscollege van St Eustatius, waarbij gedeputeerde Ch. A. Woodley tevens optrad als waarnemend administrateur; sinds 1 oktober is St Eustatius namelijk administrateur-loods, de waarnemende periode van ex-administrateur Jan Lens is niet verlengd. De gouverneur en zijn gevolg werden vervolgens rondgereden over het eiland. Tijdens deze rondrit kon de gouverneur zich oriënteren omtrent de vooruitgangen op St Eustatius. Aparte aandacht werd besteed aan de bouw van de pier, de weg Jeems-Zeelandia, het hospitaal, de volkswoningen op „Golden Rock", terwijl de heer Leito zich ook nog onderhield met het bc. Om twaalf uur werd een receptie aangeboden, tijdens welke de gouverneur zich onderhield met de aanwezige Statianen en andere op St Eustatius woonachtige mensen. De gouverneur kwam voor de vierde keer naar St Eustatius en had wel enige vooruitgang kunnen constateren, hij was echter van mening dat St Eustatius meer hulp van experts zou kunnen krijgen, dit zal op de juiste manier moeten worden aangevraagd. Er werd geluncht in het Old Gin House, terwijl het gezelschap 's middags weer vertrok naar St Maarten.

HELPT de ARSCA HELPEN
Geeft MORGENAVOND met gulle hand aan de
ARSCA-TELETON

OGEM helpt met sluiting bedreigde Nederhorst-bouw weer op de benen

DEN HAAG. — De Verenigde Bedrijven Nederhorst (Nederhorst United) N.V. en enige van haar dochterondernemingen, t.w. Nederhorst Staal b.v. Montinex-Holvrieka b.v. en Nebig b.v. zullen surseance van betaling aanvragen. De VBN heeft dit maandagavond in een communique meegedeeld.

Voor de aanvraag van surseance zijn volgens het bedrijf twee redenen. In de eerste plaats is het verlies in het eerste halfjaar 1975 ad ca. NF. 30 miljoen veel groter geweest dan verwacht en is ook het tweede halfjaar 1975 verliesgevend. In de tweede plaats is de regering niet bereid aan de VBN in zijn huidige vorm de kredietverlening middels overheidsgaranties aan de Nationale Investeringsbank n.v., banken en de Nederlandse Credietverzekeringsmaatschappij voort te zetten.

De raad van commissarissen en de raad van bestuur van VBN achten het daarom — mede op grond van gesprekken met de regering en de regeringswaarnemer, dr. G. v.d. Wal — in dit stadium de enige mogelijkheid voor VBN surseance van betaling aan te vragen. Hierdoor kunnen regelingen worden getroffen die de continuiteit van de bouwactiviteiten van het concern en de werkgelegenheid van een belangrijk deel van heer werknemers zeker te stellen, aldus het communique.

Wat betreft dit laatste is de minister van Economische Zaken op grond van het door Ogem op verzoek van de minister gedane vooronderzoek van mening dat er reele mogelijkheden bestaan om alle bouwactiviteiten van het Nederhorst-concern alsmede zetten.

Het ministerie van Economische Zaken heeft de regering na ruggespraak met de adviesgroep Nederhorst besloten mee te werken aan de oprichting van een nieuwe bouwonderneming in samenwerking met OGEM.

De opzet van deze gezamenlijke onderneming tussen overheid en OGEM zal zijn dat OGEM de verantwoordelijkheid voor het management op zich zal nemen, dat de verhouding in het aandelenkapitaal zal zijn 50-50. OGEM verkrijgt onder een aantal voorwaarden op het 50-procent pakket van de overheid een optie van 30 procent, waarbij de overheid zich het recht voorbehoudt 20 procent te behouden.

Overheid en OGEM hebben zich bereid verklaard om de eventuele mogelijkheden na te gaan om door deze bouwonderneming een bijdrage te leveren aan de structurele vraagstukken in de bouwnijverheid.

Wanneer dit zou betekenen dat het gewenst is dat van het pakket aandelen van de overheid van 30 procent, delen daarvan bij andere bouwondernemingen als partners komen dan zal dat in beginsel mogelijk zijn, maar alleen uitgevoerd kunnen worden met medewerking van de staat en OGEM. In dit verband wordt, aldus Economische Zaken, de mogelijkheid bestudeerd van participatie door de DSM.

Met betrekking tot de betonelementendivisie wordt overwogen dat deze voorshands deel zal blijven uitmaken van de Nederhorst Holding, met dien verstande dat OGEM en DSM zich verplichten om op zo kort mogelijke termijn de levensvatbare bedrijven in deze divisie te zamen met de OGEM-belangen in deze sector onder te brengen in een nieuwe vennootschap, die 50/50 procent door DSM en OGEM verwezenlijkt zal worden, aldus economische Zaken.

Op deze wijze was het mogelijk de surseance van betaling te beperken tot de Hoiding VBN, de metaaldivisie en de in de Holding VBN achterblijvende betonbedrijven. Intussen zullen ook de Holdingmij VBN (Nederhorst United) nv en hun dochtermijen Nederhorst Staal bv, Montinex-Holvrieka bv en Nebig bv surseance van betaling aanvragen.

Uitdrukkelijk is gesteld dat over de metaalbedrijven nog geen enkele beslissing is genomen. Wel is, aldus Economische Zaken, De noodzaak gebleken in onderdelen van de metaaldivisies, Nederhorst Staal bv en Montinex-Holvrieka bv reorganisaties door te voeren. Over de aard en de omvang zal nog nader overleg worden gevoerd met de vakbonden. De problemen zullen daarbij worden bekeken per bedrijf of groep van bedrijven. Hierbij moet worden voorkomen, aldus de mededeling van het ministerie, dat behoud van werkgelegenheid in de Nederhorst metaaldivisies en betonbedrijven via concurrentievervalsing zou gaan leiden tot verlies van werkgelegenheid in andere soortgelijke bedrijven.

Vijfjarenplan voor telefoondienst

ORANJESTAD. — Maandagavond heeft de gedeputeerde van de telefoondienst ing Roland Lacle in zijn radio en tv-toespraak aangekondigd dat men bijna klaar is met een vijfjarenplan voor de telefoondienst, welke dertig miljoen gulden zal gaan kosten en die men Nederland ter financiering wil aanbieden.

De gedeputeerde merkte op dat hij in de telefoondienst een chaotische toestand heeft aangetroffen wat betreft planning en apparatuur.

Met het bedoelde vijfjarenplan voor de vernieuwing van de telefoondienst zullen er in 1980 bijna het dubbele aantal telefoonnummers op ons eiland zijn.

Er zal acht miljoen gulden aan nieuwe apparatuur moeten komen en tesamen met de nieuwe kabels die ook nodig zijn zal dit vijftien miljoen gulden bedragen.

Ook het gebouw van de telefoondienst is te klein geworden en men is voornemens een gebouw voor de buitendienst neer te zetten in Solito of Seru Blanco, hetgeen nog eens een miljoen zal gaan kosten. De gedeputeerde deelde ook mee dat de telefoondienst een verlies van ruim een miljoen gulden op de komende begroting zal gaan hebben. Dit terwijl overal ter wereld de telefoondiensten winsten maken. Dit komt echter volgens de gedeputeerde door hoge kosten van personeel en materiaal. De personeelskosten bedragen 53 procent van de begroting en nog kan gesteld worden dat er niet voldoende personeel is bij de telefoondienst.

Ook sprak de bewindsman van het eilandgebied over de telecommunicatie welke men ook graag in handen van het eilandgebied krijgt.

Karateka's naar kampioenschappen

ORANJESTAD — De Aruba Karate Bond heeft vaste plannen om twee karateka's uit te vaardigen naar de Latijns Amerikaanse karate-kampioenschappen, welke in november aanstaande in El Salvador gehouden zullen worden. Zeer waarschijnlijk zullen hiervoor in aanmerking komen de zwarte banders Ronny (Big A) Richardson en Rolando Farro.

Basketball A en B

ORANJESTAD. — Morgen zet de Aruba Basketbalbond haar wedstrijden in de A en B klasse voort.

Om half acht speelt morgenavond op Aruba Juniors Aguila tegen Vitality Stars gevolgd door de strijd van de koplopers RCA tegen Chinese Youth.

RCA staat met vijf gewonnen en nul verloren wedstrijden bovenaan gevolgd door Chinese Youth met drie gewonnen en een verloren wedstrijd.

Donderdagavond half acht speelt Striders tegen Aruba Juniors terwijl om half negen Chinese Youth B tegen Chinese Youth A zal spelen. Ook deze wedstrijden worden op de banen van Aruba Juniors gespeeld.

AVD kom tot nieuw leven

ORANJESTAD. — Met ingang van 1 november zal de Arubaanse Voorlichtingsdienst van het eilandgebied Aruba weer normaal functioneren. De funktie van hoofd van dienst zal gereserveerd worden voor de huidige minister van Financien Efrain de Kort, die indertijd bij de opheffing van genoemde dienst ook hoofd van dienst was. De heer De Kort was indertijd een zaak tegen het eilandgebied begonnen en de rechter bepaalde toen dat zodra de dienst weer opgericht gaat worden, hij in aanmerking dient te komen voor de funktie van hoofd van dienst.

Als tweede man, maar voorlopig belast met het kantoor, zal in dienst treden Albert Eman, die verbonden is aan de afdeling public relations van de Lago. Verder zullen er twee dames en een concierge in dienst worden genomen. Een sekretaresse en genoemde concierge waren ook tijdens de opheffing van de AVD op de voorlichtingsdienst werkzaam.

Negen mille uit woning gestolen

SAN NICOLAS — Bij een inbraak in een woning te San Nicolas is op zondag een bedrag van negenduizend gulden in contanten meegenomen. De onbekenden die door het verwijderen van enkele shutterbladen de woning konden binnendringen, namen tevens een herenhorloge mee ter waarde van 380 gulden. Via een tussendeur ging men daarna een aan de woning grenzende refresqueria binnen en hierin werd uit een geldkistje nog eens een bedrag van 27 gulden buitgemaakt. De recherche stelt een diepgaand onderzoek in.

Aan de wacht te San Nicolas deelde een man 's morgens mee dat hij de nacht bij een van de animeermeisjes had doorgebracht en dat zijn verrekijker verdwenen was. Waarschijnlijk was deze man op het moment dat hij aangifte deed niet helemaal wakker, want even later meldde hij dat de verrekijker in een papieren zak toch aanwezig was.

Tico Kuiperi belast met protocol

ORANJESTAD. — Naar uit betrouwbare bron wordt vernomen zal de heer Tico Kuiperi, de huidige redakteur van Nobo op Aruba, binnenkort bij het eilandgebied Aruba in dienst treden en er speciaal belast worden met het protocol. Voorafgaande hieraan zal hij eerst een speciale opleiding hiervoor volgen in Venezuela.

De heer Kuiperi heeft per 31 december 1975 zijn ontslag bij het dagblad Nobo aangevraagd. Uit goede bron wordt vernomen dat als opvolger bij Nobo de naam van de heer Roberto Lopez Henriquez wordt genoemd, die vroeger in verschillende funkties op ons eiland heeft gewerkt.

ORANJESTAD. – Hierboven een 24-tal geslaagden voor de 18e kelnerscursus, welke door het eilandgebied Aruba werd georganiseerd. Deze cursus stond onder leiding van de heer Ellis Dania, in het bezit van een diploma van een Hogere hotelvakschool en die speciaal voor dit doel in dienst van het eilandgebied werd genomen. Zaterdagmorgen werden de diploma's door de waarnemend gedeputeerde voor Onderwijs, Nel Oduber, uitgereikt. Het ligt in de bedoeling dat al de geslaagden ook met de medewerking van de Aruba Hotel Association een plaats zullen krijgen in de lokale hotels.



Polikliniek voor Paradera

PARADERA — Op acht december aanstaande wordt bij de dienst Openbare Werken in Oranjestad de openbare aanbesteding gehouden voor de bouw van een polikliniek te Paradera. Binnenkort zullen hiervoor de advertenties in de pers verschijnen waarna op zeven november aanstaande het bestek bij DOW verkrijgbaar wordt gesteld.

Toerist tijdens zwemmen gewond

ORANJESTAD — In het weekeinde verzocht een toerist politieassistentie voor een andere 24-jarige toerist die bij het zwemmen gewond was geraakt. Bij onderzoek bleek dat de toerist, die in een der plaatselijke hotels verbleef gedurende het zwemmen aan de Palmbeach een duiksprong maakte en in ondiep water terechtkwam. Hierdoor sloeg hij met zijn hoofd in de zeebodem en bekwam hoogstwaarschijnlijk een wervelfraktuur. De toerist werd ter observatie in het ziekenhuis opgenomen.

Zes keer assistentie voor vechtpartijen

ORANJESTAD — In het weekeinde verleende de politie zes keer assistentie voor vechtpartijen en mishandelingen. Het begon bij Calabas, waar twee broers aan het vechten waren. Een der broers verkeerde onder drankinvloed en zette thuis de boel op stelten, waarna hij met een andere broer op de vuist ging. Toen de onder invloed verkerende broer de politie zag aankomen, vluchtte hij de mondi in.

Aan de Congoweg te San Nicolas werd eveneens flink gevochten. Een der vechtenden die onder drankinvloed verkeerde werd ingesloten. Met een stuk ijzeren pijp had hij een tegenstander een vrij diepe kapwond aan het hoofd bezorgd.

Eveneens te San Nicolas had een 45 jarige man ruzie met een 15-jarige jongen. De man zou de jongen hebben uitgedaagd voor een vechtpartij en tevens zou hij een mes in zijn bezit hebben gehad. Tijdens het vechten nam de 45-jarige man een autoveer en wilde hiermee de jongen te lijf gaan. Op zijn beurt pakte de jongen een fles en sloeg de man hiermee in het gezicht. De 45-jarige man werd met snijwonden in het oog en neus naar het ziekenhuis overgebracht.

De volgende assistentie was bij een bar te Noord waar de politie een man op de grond aantrof met verwondingen aan de neus, terwijl de man klaagde over pijn in de borst. Volgens zijn verklaring werd hij door drie andere mannen mishandeld dit naar aanleiding van een oude vete. Het slachtoffer verkeerde onder drankinvloed en werd voor eerste hulp naar het ziekenhuis gebracht waar hij opgenomen werd.

Bij de wacht San Nicolas verscheen een man die verklaarde dat toen hij op de hoofdverkeersweg richting San Nicolas reed hij door de bestuurder van een andere auto was gestopt. Aangever dacht eerst dat de andere man van de politie was doch de laatste kwam op hem af, trok hem uit de auto en diende aangever vervolgens een vuistslag in de mond toe. Aangever wist niet wat de aanleiding hiertoe geweest kon zijn.

Suriname-comite vreest Nederlands ingrijpen

AMSTERDAM. — Het Suriname-comite heeft zijn grote ongerustheid uitgesproken over een eventuele voortgaande koloniale inmenging van Nederland in Surinaamse aangelegenheeden. In een vrijdag uitgegeven verklaring zegt het comite dat tijdens de debatten, die deze week in de Tweede Kamer zijn gevoerd over de onafhankelijkheid van Suriname, van verschillende zijden notabene onder het mom van opkomen voor de democratie vrijwel openlijk gepleit is voor een Nederlands ingrijpen in de Surinaamse situatie.

Het Suriname-comite vindt het een verheugende zaak dat de Tweede Kamer het overgrote meerderheid haar instemming heeft betuigd met de aanstaande staatkundige onafhankelijkheid van Suriname, maar wenst met nadruk te verklaren dat een militair ingrijpen van de Nederlandse regering in Suriname onder enkle voorwaarde aanvaardbaar is. Dat is het nooit geweest en dat is het nu zeker niet. Geen enkele Nederlandse inmenging in Surinaamse aangelegenheden is acceptabel. Noch zijn dat de pogingen om de datum van de onafhankelijkheid uit te stellen, noch is dat de handelwijze van die Kamersleden die met hun stemgedrag over de rijkswet druk proberen uit te oefenen op de Surinaamse regering inzake binnenlandse aangelegenheden,. Het koloniale tijdperk is voorgoed voorbij. Iedere inbreuk op Suriname's soevereiniteit is onaanvaardbaar. Aldus het Suriname-comite.

A. Schweitzerprijzen uitgereikt

WILMINGTON. — Een Italiaanse componist, een Indiase non en een Duitse arts hebben de eerste Albert Schweitzerprijzen gekregen. De componist Giancarlo Menotti, die voor zijn operas reeds tweemaal werd bekroond met de Pulitzerprijs ontving de prijs voor muziek. Moeder Teresa van Calcutta ontving de prijs voor menslievend werk. Moeder Theresa heeft de Congregatie van de missionarissen van naastenliefde gesticht

De prijs voor medicijnen werd uitgereikt aan dr Theodore Binder, de oprichter van het Albert Schweitzer hospitaal in Peru. Op het ogenblik is Binder in Mexico werkzaam. De prijsuitreiking vond plaats in de universiteit van Noord-Carolina in Wilmington, in de Verenigde Staten. Elke ontvanger kreeg een bronzen medaille en 5.000 dollar aangeboden.

President Ford naar Indonesie

JAKARTA. — De Amerikaanse president Ford zal mogelijk aan het eind van dit jaar een bezoek aan Indonesie brengen, zo is in officiele kringen vernomen. Ford combineert zijn reis naar Indonesie waarschijnlijk met zijn voorgenomen bezoek aan China. Volgens de zegslieden zou het bezoek de Amerikaanse belangstelling voor Zuidoost-Azie moeten onderstrepen. De Indonesische regering van generaal Soeharto voert een sterk anticommunistische politiek. Afgelopen woensdag adviseerde de Amerikaanse regering de militaire hulp aan het land uit te breiden.

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

3 SLAAPKAMERWONING en meidenkamer te Rincon Bonaire. Prijs f. 19.000,—. Koopje. Inlichtingen: Telefoon 81107.

HONDA 360 N, bouwjaar 1969 f. 750,—. cash. Informatie: Telefoon 38583.

DAF pickup 1970 i.z.g.st. Telefoon 78012.

MAZDA RX 2, bouwjaar 1973 i.z.g.st. Te bezichtigen: Saturnusstraat 39 tussen 12.45-15.00 uur/ 17.30-18.00 uur. Telefoon 36982.

VOLKSWAGEN bouwjaar 1970. Inlichtingen: Mgr Kieckensweg 7, telefoon 23776. Fls. 1600.—.

MORRIS Oxford 1969 NAf. 1000,—; stereo radio f. 190,—; éénpersoonsbed en matras f. 125,—; enkele huishoudelijke artikelen diverse prijzen. Bramendieweg 14, telefoon 55509.

WASBAK met stoel (nieuw), kapperstoel. Inlichtingen: Telefoon 25290 in de middaguren.

VOLKSWAGEN 1300, bouwjaar 1972 i.z.g.st. f. 3000,—. Adres: IJsselstraat 22 (Suffisant) na 19.00 uur.

CHEVROLET Classic 1972 fully equipped, afbetaling mogelijk. Uitsluitend dinsdag tussen 5 — 6.30 p.m. Parkeerplaats Toko Zuikertuintje.

PLYMOUTH Baracuda Bouwjaar 1971 - Powersteering Powerbrakes f. 1500,—. Te bezichtigen: Lingestraat 10 — Suffisant na 17.00 uur.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

WANTED to buy furniture for a homestudy; table with drawer, cabinet, cutboard, desk. Call: Bentley 36399.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

TEGEN overname meubilair 3 slaapkamers, 2 badkamers, in goede buurt. Brieven onder no 1760 bureau Amigoe.

GEMEUBILEERD woonhuis, 3 slaapkamers, 2 badkamers, goed gelegen. Inlichtingen: telefoon 35249.

KAMER met vrije ingang, badkamer en w.c. Architectenweg 12.

GEMEUBILEERDE kamer met eigen ingang. Inlichtingen: Frederickstraat 128 na 19.30 uur.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

LOODS zoekt huis voor zo spoedig mogelijk. Bel: Haven- en Loodswezen, dhr St Jago, telefoon 11133.

HUIS t/m f. 175,—. Inlichtingen: telefoon 43254 — 73298.

Voor Nederlands echtpaar met 2 kinderen een gemeubileerde woning in het 1e of 2e district, niet ver van het strand en voor de periode 16 december 1975 tot 15 januari 1976. Brieven onder nummer 1758 aan Amigoe di Curaçao.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

TA busca un cria. Informacion: Yama telefón 43725.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

TV. Concessielaan 11, telefoon 1587.

SUNFISH i.z.g.st. met trailer. Dadelstraat 30, telefoon 2597.

KINDERLEDIKANTJE, kiddycoupe, babyzitje, reiswieg, babybadje, kinderstoel, box, wandelwagentje, babyfoon. Beatrixstraat 33, telefoon 3836.

WEGENS overcompleet zitkamerstel (in Zweeds model) 4 stoelen met tafel, in zeer goede staat fl. 375,00 alsmede een Honda bromfiets 50cc model 1974 in prima staat fl. 350,00 inclusief helm. Ecuadorstraat 7 - telefoon 1177.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD huis, drie airconditioned slaapkamers, T.V. en telefoon, omgeving Oranjestad. Telefoon 8058.

GEMEUBILEERDE kamer voor 1 persoon. Te bevragen: Boerhaavestraat 25 na 6 uur.

FURNISHED room. Röntgenstraat 6, telefoon 3827.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

FOREIGN family requires for their 6 months son a governess. Daytime only. Please phone 3220. Vassen.

AMERICANS want live-in English speaking maid. Telephone 3538.

Stadhuis bezet in Portugal

LISSABON. — Enkele honderden communistische betogers en sympathisanten hebben zondagavond het stadhuis van Faro, hoofdstad van de provincie Algarve in het zuiden van Portugal bezet. De betogers eisen herstel in hun functie van uiterst linkse bestuurders die door de huidige voorlopige regering werden vervangen door minder extreme figuren. De Portugese radio heeft meegedeeld dat militairen naar het stadhuis zijn gestuurd.

SPORT

[illegible]aatgevechten en vernielingen door supporters

[illegible]ritse epidemie van [illegible]oetbal-vandalisme

[illegible]DEN. – Winkels met luiken voor hun ramen. Alle bars gesloten. [illegible] nerveus drentelend door hun voorkamers achter de gesloten [illegible]. Het beeld van een belegerde stad, niet echter het gezicht van een [illegible] stad, zelfs geen afbeelding van een beruchte wijk. Gewoon een [illegible] opname van een buurt in de omgeving van een voetbalstadion, die [illegible] meer gebruikelijk wordt sinds de Britse epidemie van [illegible]andalisme zich als een olievlek uitbreidt. Straatgevechten en [illegible]gen van vernielingen door voetbalsupporters die hun favoriete elftal [illegible] land volgen, zijn bijna vaste programmapunten geworden. Het [illegible] de horden bevindt zich niet meer alleen op de tribunes vlak om [illegible]veld, het is vergroot tot de omgeving van het stadion en het kwam in [illegible] licht van de schijnwerpers toen zaterdag tijdens de wedstrijd West [illegible] – Manchester United de voetballiefhebbers het in Engeland bijna [illegible]elveld tot hun strijdtoneel maakten. Het terrein werd overspoeld [illegible] toeschouwers en toen na afloop de balans werd opgemaakt, bleek dat [illegible]erme vechtpartij 102 mensen verwondingen hadden opgelopen.

[illegible]nd heeft zijn besmettelijkste [illegible]gedragen tot op het conti[illegible] het spoor van de Britse volgen de supporters hun [illegible] de Europese bekertoer[illegible]. Vastelanders spreken sinds maanden van de Engelse [illegible]. De aanhang van Leeds United [illegible] strooptocht in Parijs op 28 [illegible], tijdens en na de eindstrijd [illegible] toernooi om de Europese [illegible]voor landskampioenen. Bayern [illegible]en won de beker voor de [illegible] keer in successie, maar [illegible]Soir schreef op donderdag: In [illegible]digheid bezetten Britse ploe[illegible] eerste plaats in Europa. Het Dagblad ging vrijwel voorbij [illegible] feit dat de speciale Franse [illegible]litie crs volgens vele Fransen [illegible]nsenpark de eerste uitingen [illegible]eld met nog veel meer geweld

[illegible]ham Hotspur en Rangers [illegible]erder hun supporters meege[illegible] naar Rotterdam en Barcelona [illegible]opese bekerfinales. Rotter[illegible] nog altijd bevreesd voor [illegible]ezoekers uit het verenigd [illegible]. Glasgow Rangers werd, [illegible] Leeds United, door de [illegible] Voetbal Unie uitgesloten [illegible] voetbal. De moeilijk[illegible] [illegible] prestige had een flinke [illegible]gen. In juli ontvouwde [illegible]well, de Britse minister voor [illegible], zijn plannen tegen de [illegible]. De ontwerpen waren [illegible] op de bevindingen van een [illegible]rke commissie, die zestien [illegible] lang een studie maakte van [illegible] van de massa. Een van de [illegible]ngen was, dat aan personen [illegible] de achttien, die niet onder [illegible]zijn geen kaartjes voor Euro[illegible]erwedstrijden mochten wor[illegible]ocht. Ook mocht aan met [illegible] meereizende supporters [illegible]coholische dranken meer wor[illegible]kocht.

Howell had ook gesprekken met officials van alle Britse teams, die in de Europese bekertoernooien spelen, en vroeg hun de fans meer informatie te verstrekken over de landen waar zij naar toe gaan. Sommige supporters hebben geen idee wat het levensonderhoud in het buitenland kost en zijn in een paar uur blut, spreken nauwelijks de taal van het land en realiseren zich niet dat de politie in het buitenland soms veel strenger optreedt tegen mensen, die een voetbalveld bestormen dan de Engelse bobby, aldus Howell.

Howell lijkt de slag op het Europese front te gaan winnen. In alle eerste ronden van de Europese toernooien waren in totaal zestien Britse clubs vertegenwoordigd. Het ministerie van buitenlandse zaken liet weten dat slechts één fan bij een incident was betrokken. Ook de Ipswich-supporters, die hun ploeg overigens wel zagen winnen, hielden zich in de kuip netjes.

Bij het thuisfront liggen de zaken evenwel anders. De Britse spoorwegen laten geen extra treinen meer rijden nadat voor duizenden ponden schade was geleden en personeel aangevallen. Buschauffeurs lopen de kans hun rijbewijs te verliezen als zij zich bij de speciale diensten niet [illegible] regels houden. De bussen mogen geen druppel alcohol meer vervoeren, mogen niet langer dan een uur onderweg stoppen en mogen niet eerder dan een uur voor de aftrap het terrein op rijden. De bussen moeten binnen een uur na het laatste fluitsignaal weer vertrokken zijn.

[illegible] Medailles [illegible]r N.A. op [illegible]am-Spelen

[illegible]STAD. – Het was dit jaar [illegible] zesde keer dat de N.A [illegible]en aan de Panamerikaanse [illegible] waarvan de 7e editie zondag [illegible]co-stad besloten werd. In [illegible]erden op deze spelen door [illegible] 14 medailles veroverd. [illegible] hebben wij nooit de eer [illegible] hebben een gouden medaille [illegible]eren; het bleef bij zeven [illegible] en een even aantal bronzen. In 1955 (Mexico) werd [illegible]egd op 1 zilveren en 3 [illegible] medailles; Chicago (1959): 1 [illegible]o Paolo (1963): vier zilver [illegible] Winnipeg (1967): 1 brons [illegible]971) 1 zilver; Mexico-stad [illegible] 1 zilver.

[illegible] gelijk tegen [illegible]tish-American

[illegible]STAD. – United Security [illegible] speelde zaterdag met 3–3 [illegible] het elftal van British [illegible]. Bij de rust stond USI met [illegible]. De doelpunten werden [illegible] door Specht, Scharbaai en [illegible] van British American; Berna[illegible] Sidney Balentien (2) van [illegible]. Beide ploegen zijn inmiddels [illegible] gegaan met het spelen van [illegible] revanchewedstrijd. Intussen [illegible] United Security Insurance [illegible] a.s. wederom in actie; [illegible] tegen Curaçao Hilton. Plaats: [illegible]penheuvel; tijd: 16.00 uur.

SER-leden herbenoemd

WILLEMSTAD – Het landsbesluit is verschenen waarbij drs V.A. Servage en de heren J.M.G. Eman en C.H. Statie zijn herbenoemd als leden van de Sociaal economische raad (SER), welke herbenoeming wordt gerekend te zijn ingegaan per 11 maart van dit jaar. Een en ander geldt voor twee jaar. Zij vertegenwoordigen niet het bedrijfsleven. Tot plaatsvervangende leden, die evenmin het bedrijfsleven vertegenwoordigen, zijn herbenoemd de heren F.C. Lejuez en J.S. Marchena.

GEORGES CARPENTIER - JACK DEMPSEY was het eerste gevecht in de historie van de bokssport waar aan entreegelden meer dan een miljoen dollar binnenkwam. Op de foto, Carpentier door de touwen na de vernietigende rechtse van Dempsey in de vierde ronde. (foto "The Ring").

Carlos Cijntje beste slagman

WILLEMSTAD. — Niettegenstaande de bescheiden rol die het herennegental van Rising Trotters dit seizoen vervult, is het toch een spelen van deze club die zich totnutoe als „best batter" heeft ontpopt. Op het moment dat onderstaande ranglijst werd opgemaakt had Carlos Cijntje 17 hits in 32 beurten voor een gemiddelde van .531. Met het resultaat van gisteravond (3—2) heeft hij zijn gemiddelde nog verder verbeterd. Opvallend is dat slechts twee spelers van Twins Tyson op deze ranglijst voorkomen, waarin overigens alleen spelers zijn opgenomen die 20 slagbeurten of meer hebben. 1. Carlos Cijntje (R. Trotters) 32-17:531; 2. Milto Martina (Sta Rosa Nabco) [illegible] Felida (Tigres) 24-10:417; 4. Frank Mari (Sta Rosa Nabco) 20-8:400; 5. Sixto Laker (Twins Tyson) 25-10:400; 6. E. Jones (Tigres) 28-11:393; 7. Lionel Sambo (R. Trotters) 22-8:364; 8. F. Nepomuceno (I.C.C.) 23-8:348; 9. Marcel Martis (Sta Rosa Nabco) 26-9:346; 10. W. Alberto (Sta Rosa Nabco) 27-9:333; 11. Henry Bernardus (R. Trotters) 28-9:321; 12. Lucien Oelhers (R. Trotters) 25-8:320; 13. Jozef Martina (Twins Tyson) 26-8:308; 14. S. da Costa Gomes (Mossicos Ant.) 26-8:308; 15. Antony Floranus (Tigres) 30-9:300; 16. Spencer Mills (I.C.C.) 20-6:300.

[illegible] Trotters (h) [illegible] en I.C.C. uitgespeeld

WILLEMSTAD. – Het ziet er naar uit dat behalve Twins Tyson en Sta Rosa NABCO, de negentallen van Tigres en Mosaicos Antillanos de sterkste kandidaten zijn voor kwalificatie voor de „play-off". De afstand tussen genoemde teams en Rising Trotters/Indju Country Club werd gisteravond nog meer vergroot door een gemakkelijke 18—9 overwinning van Mosaicos Antillanos op Rising Trotters. In de tweede wedstrijd kwamen de damesnegentallen van Rising Trotters en Nuevas Estrellas de Sony niet verder dan een 6—6 gelijkspel.

De oorzaak van de nederlaag van de Trotters — de achtste van het seizoen — ligt duidelijk in het grote aantal fouten in de verdediging. Achtmaal werd een verdedigingsfout gemaakt terwijl het veldspel van de tegenpartij redelijk te noemen was (drie errors). Trotters liep aanvankelijk uit tot 3—0 maar zag zijn illusies in twee innings de grond ingeboord toen Mosaicos Antillanos met goed slagwerk en profiterend van de misgrepen van de Trotters-infield totaal 14 runs scoorde.

Het score-verloop was als volgt:

	1	2	3	4	5	R	H	E
TROTTERS	1	2	0	3	3	9	10	8
MOS. ANT.	0	6	8	4	–	18	11	3

Winnaar was Kenneth Martis en verliezer Richinel Daal. Bij Mosaicos Antillanos was Gilbert Hool de beste aan slag met 3—2, terwijl in de gelederen van de Trotters Wendel Bernardus (1—1), Henry Bernardus (3—2) en Carlos Cijntje (3—2) uitblonken. Voor Cijntje die momenteel ook „best batter" is in de competitie was dit de derde of vierde achtereenvolgende wedstrijd waarin hij twee of meer hits laat noteren.

In de tweede wedstrijd nam Nuevas Estrellas de Sony tweemaal de leiding maar moest beide keren zijn voorsprong prijsgeven. De „box-score" is als volgt:

	1	2	3	4	5	6	R	H	E
N. ESTR.	3	0	1	0	1	1	6	8	3
TROTTERS	2	0	0	3	0	1	6	8	3

De rally van de Trotters in de vierde inning was het resultaat van een homerun van Magda Faneyte in leftfield. Besten aan slag waren: Sylvia Windster (RT) met 4—2 en R. Martina (NE) met 3—2.

Op het programma van vanavond staan de wedstrijden: Twins Tyson — Indju Country Club (heren) en St Joris Angels — Sansui All Stars.

Neeskens en Cruyf niet tegen Italie

AMSTERDAM. – De pogingen van De Stoop en Henk Zon die namens de KNVB maandag naar Barcelona zijn gereisd om te trachten Cruyff en Neeskens vrij te krijgen voor de interlandwedstrijden tegen Italie op 22 november a.s. zijn mislukt. Barcelona was ditmaal niet te vermurwen. De heren Montal en Caraben die de belangen van Barcelona behartigden meenden dat de club zich steeds soepel had opgesteld maar nu geen toestemming kon verlenen. De belangen van Barcelona met het oog op de wedstrijd tegen Betis die op 23 november wordt gespeeld, wogen zwaarder. Bij een verplaatsing van deze competitiewedstrijd wordt het recetteverlies op vijf ton geschat een bedrag dat dan door de KNVB en de Spaanse voetbalbond zou moeten worden vergoed. Bovendien achtten de Spaanse vertegenwoordigers de wedstrijd van Nederland tegen Italie niet zo erg belangrijk meer, omdat indien Oranje, zelfs met 2-0 zou verliezen, toch de kwartfinales in het toernooi om het Europees landenkampioenschap zou bereiken. Het aanbod van de KNVB om een na afloop van het duel tegen Italië een privé-vliegtuig ter beschikking te stellen dat de beide Johannen direct van Rome naar Sevilla zou brengen, vond geen gehoor.

WILLEMSTAD. – Van 30 oktober tot 7 november; van 15 november tot 23 november en van 8 december tot 17 december, zal mgr W. Ellis afwezig zijn wegens reizen respectievelijk naar Colombia, Martinique en Buenos Aires. Tijdens zijn afwezigheid worden zaken het bisdom betreffende afgehandeld door de vicaris-generaal, pater M. Brada O.P.

Voetbal/baseball hadden mee kunnen doen op Panam-S.

WILLEMSTAD. – Met een voetbal- en/of baseballploeg zouden de N.A. op de zevende Panamerikaanse Spelen heus geen gek figuur geslagen hebben, aldus is de mening van sportverslaggever Edsel Evertsz die bij deze spelen aanwezig was. Het peil van de deelnemende landen lag in deze sporten niet zo hoog hetgeen duidelijk tot uiting kwam in de prestaties van favorieten zoals Mexico, Cuba, Brazilië en Argentinië bij voetbal; Cuba, Mexico, El Salvador, Puerto Rico en Venezuela bij baseball. Voor de volgende spelen (in Pto Rico) hoeven de Antillen aan de andere kant geen volley- en/of basketballselecties af te vaardigen omdat het peil van deze sporten ons op Panamerikaanse niveau boven het hoofd gegroeid is.

Stand dames-en heren A-klassen

WILLEMSTAD. — Na voltooiing van de eerste ronde zien de standenlijsten in de dames-en heren A-klasse softballcompetitie er als volgt uit:

DAMES A-KLASSE

POULE A	gesp.	gew.	verl.
1. Pichingolo	4	4	–
2. Coca Cola	4	3	1
3. Red Stars	4	2	2
4. Malta Amstel	4	1	3
5. Olympic B Stars	4	–	4

POULE B	gesp.	gew.	verl.
1. Twins	5	5	–
2. Cardenales	5	4	1
3. S. Special	5	3	2
4. Apaches	5	2	3
5. Aguilas	4	–	4
6. Betta	4	–	4

HEREN A-KLASSE	gesp.	gew.	verl.
1. Pichingolo	7	5	2
2. Tiburones	7	5	2
3. Harlem Power	7	5	2
4. St Joris Angeles	7	4	3
5. Angelo Mini Shop	7	3	3
6. Caballero	7	3	4
7. Asiento	7	1	5
8. Yellow Birds	7	1	6

(Asiento en Angelo Mini Shop speelden gelijk.)

Meest vermaarde franse bokser

Georges Carpentier in Parijs overleden

PARIJS. – Georges Carpentier, de meest vermaarde Franse bokser aller tijden, is maandagavond in de woning van zijn dochter Jacqueline te Parijs op 81-jarige leeftijd aan een hartinfarct overleden. Op 23 oktober 1911 veroverde Carpentier als eerste Fransman een Europese titel, in het weltergewicht. Op 1 juni 1913 slaagde de inmiddels 19 jaar en heel wat kilos meer wegende Carpentier er in het Europees kampioenschap van de Britse kolos Wells af te nemen door knock out in de vierde ronde. Enige maanden later ging Wells in de revanchepartij zelfs al in de eerste ronde knock out. Op 12 oktober 1920 werd Carpentier wereldkampioen halfzwaargewicht na een overwinning op Battling Levinski. Heel Frankrijk leefde mee toen Carpentier op 2 juli 1921 in Jersey City vóór 120.000 toeschouwers om de hoogste kroon streed tegen zwaargewichttheerser Jack Dempsey. In de tweede ronde brak Carpentier zijn rechterduim, maar hij bracht Dempsey toch op de rand van de afgrond. Maar Dempsey, die momenteel in New York op zijn ziekbed ligt, wist zich voornamelijk dank zij het gewichtverschil (12 kilogram) te herstellen en zegevierde in de vierde ronde na een vernietigende rechtse hoek. Er heerste nationale rouw in Frankrijk om deze nederlaag van de zich immer in of buiten de ring elegant bewegende Carpentier, ook wel genoemd de gentleman-bokser. Op 24 september 1921 stond Carpentier zijn titels (Frans kampioen, Europees en wereldkampioen halfzwaargewicht en Europees kampioen (knock out in de e erste ronde) tegen de Amerikaan Joe Beckett verloor Carpentier vervolgens in juli 1924 in de veertiende ronde van Gene Tunney. Carpentier trok zich in 1927 uit de actieve wedstrijdsport terug na 106 gevechten, waarin hij 51 knock-out overwinningen behaalde.

Daarna trad Carpentier op in verscheidene films en werd ook cabaretier. In 1938 kreeg Carpentier de onderscheiding van officier in het legioen van eer. Van 1950 tot 1968 bezat hij een eigen restaurant.

La Fama kampioen voetbal districten

ORANJESTAD – Het elftal van La Fama is op zondagmiddag kampioen geworden van de afdeling Distriktenvoetbal, na een 1-0 zege op Deportivo Independiente. Deze titel houdt in dat La Fama in de volgende competitie weer in de hoofdklasse zal uitkomen, na 1 jaar te zijn weggeweest.

La Fama promoveert automatisch en zal de plaats innemen van Sportboys, de hekkesluiter van de hoofdklasse die automatisch naar de afdeling distrikten degradeert. De groen/witten uit Savaneta hebben in de huidige beslissingsronde alle zes tot nu toe gespeelde wedstrijden gewonnen voor een totaal van 12 punten, welk aantal door geen andere club kan worden ingehaald. De strijd in de beslissingsronde gaat nu verder voor het subkampioenschap. Hiervoor komen drie clubs in aanmerking t.w. Centro Deportivo Rooi Afo, Jong San Nicolas en Jong Aruba.

De eerste twee teams hebben momenteel 8 punten uit 6 gespeelde wedstrijden, terwijl Jong Aruba 6 punten heeft uit eveneens 6 gespeelde wedstrijden. Morgenavond wordt in het Wilhelminastadion de belangrijke wedstrijd La Fama — Centro Deportivo Rooi Afo gespeeld. Vooral voor CDRA is deze wedstrijd belangrijk met het oog op het behalen van het subkampioenschap.

MONTREAL. De staking die het werk aan de bouw van de Olympische accommodaties gedurende een week heeft vertraagd is maandag opgeheven.

Commissie voor jeugdbaseball

WILLEMSTAD. – Onlangs werd een commissie in het leven geroepen die zich zal belasten met de organisatie van de jeugdcompetitie baseball (15—17 jaar). In de commissie zitten: Robert Carolina (voorzitter), „Bèti" Inesia (secretaris, tel. 13022, Montagne Rey 111). „Chicho" [illegible] (commissaris), Pedro Matrona (commissaris) en Clyde Mathew (public relations, tel. 12944 - 38819).

Voor de competitie hebben zich reeds negen ploegen aangemeld. De inschrijving sluit op 8 november.

Volgens resolutie van VLA-congres:

Invoering Papiamento (fon.) in kleuter-en basis-onderwijs

Overstappen op ind. onderwijs

ORANJESTAD — Na uitvoerige beraadslagingen binnen speciaal hiervoor ingestelde werkgroepen en plenaire zittingen is het VLA-congres tot drie algemene resoluties gekomen alsmede dertien speciaal aan de overheid gerichte resoluties en zeven speciaal aan de eigen vakbond gerichte resoluties. De eerste algemene resolutie die werd aangenomen luidde als volgt: Om het zittenblijversprobleem uit te bannen dient men af te stappen van het leerstofjaarklassensysteem en over te gaan op een flexibel systeem van individualiserend onderwijs en de daarmee samenhangende leerplan ontwikkeling.

In onze situatie aldus de VLA, is deze fundamentele structuurverandering niet voldoende. Het onderwijs dient nl ook inhoudelijk een wijziging te ondergaan en aangepast te worden aan de behoeften van het kind en samenleving. Dientengevolge dient men de inhoud van het onderwijs af te stemmenop de lokale situatie, waarbij het onomstotelijk vaststaat dat het Papiamento als voortaal gehanteerd dient te worden in het gehele kleuter- en basisonderwijs.

Fictie

De tweede resolutie betrof de inhoud van ons onderwijs welke volgens de VLA aangepast dient te worden aan de lokale omstandigheden waarin het moet functioneren en dientengevolge is de voornaamste stap in die richting het introduceren van het Papiamento als voertaal in het gehele kleuter- en basisonderwijs. Natuurlijk is het bovengenoemde nog niet voldoende om het kind zijn optimale ontwikkelingskansen te geven, aangezien de sociaal-economische ongelijkheid die in onze maatschappij heerst het kind uit de latere sociale milieus negatief beinvloedt in zijn schoolcarrière. Een gelijke kans in een maatschappij van ongelijkheid is nu eenmaal een fictie. Van volledige democratisering is pas sprake als klasseverschillen in de maatschappij opgeheven zijn. Er dienen reeds nu beslissingen genomen te worden om te komen tot een evenwichtige verdeling van de onderwijskansen.

De laatste algemene resolutie luidde als volgt: Voorwaarden dienen geschapen te worden om de bestaande discriminatie ten aanzien van kinderen uit de lagere sociale milieus op te heffen. Het congres dient zich uit te spreken over de acties die ondernomen kunnen worden om op korte termijn te komen tot een verspreiding en vergroting van het bewustzijn dat nodig is voor de realisering van de door het congres gestelde doelen in eerstgenoemde resoluties.

Fonologische spelling

In totaal dertien resoluties richtte het VLA-congres tot de overheid: Op de eerste plaats was men van mening dat de overheid onverwijld de fonologische spelling dient in te voeren om zo de voorwaarde te scheppen tot invoering van het Papiamento in het gehele kleuter- en basisonderwijs. Ook vindt men dat de overheid de financien ter beschikking dient te stellen voor de aanschaf van vakliteratuur en onderwijsleermiddelen ten einde er toe bij te dragen de onderwijsvernieuwing te verwezenlijken.

Het Pedagogisch-didaktisch bureau dient uit te groeien tot een goed geoutilleerd, onafhankelijk onderwijskundig instituut dat het totale onderwijsgebeuren begeleidt en meehelpt transformeren in de zin van reeds genoemde resoluties. Er moet een taalbureau komen dat onder meer tot taak heeft de integratie van het Papiamento in het onderwijs te begeleiden. Er moet een onderwijswetgeving komen die ruimte laat voor onderwijsvernieuwing. De overheid dient in het kader van onderwijsvernieuwing her-, om- en bijscholing van de leerkrachten en de bij het onderwijs betrokken overheidsinstanties ter hand te nemen. De overheid dient op korte termijn over te gaan tot het instellen van een leerplicht te beginnen bij het kleuteronderwijs. Als voorwaarde voor onderwijsvernieuwing dient de overheid volgens het VLA-congres ernst te maken met de wettelijk vastgelegde algehele inspraak voor alle direct bij het onderwijs betrokkenen. Van het onderwijsbeleid door de overheid dient de onderwijsvernieuwing een integraal onderdeel te zijn, waarbij de lokale deskundigheid de meest voor aanstaande plaats dient in te nemen. Ook moet de overheid de communicatiemedia actiever betrekken bij het totale vormingsproces.

Het beurzenbeleid van de overheid dient afgestemd te zijn op de behoeften van de gemeenschap en de financieel-sociale omstandigheden van de beursalen. De opleidingsinstituten voor leerkrachten dienen een grondige herstructurering te ondergaan. En tenslotte vindt het VLA-congres dat het Papiamento als een verplicht vak moet worden ingevoerd op de kleuterleidster- en onderwijzersopleiding. In het kader van de vernieuwing moet door de overheid en vakbond meer aandacht worden geschonken aan het buitengewoon basisonderwijs.

Ouders betrekken

Ook de eigen vakbond VLA kreeg een zevental resoluties tot zich gericht van het congres. Zo vindt men dat de vakbond naar middelen dient te zoeken om de ouders actief te betrekken bij het onderwijs. De vakbond dient als follow-up van het congres, over te gaan tot het instellen van permanente werkgroepen die tot taak hebben:

bestudering van alternatieve organisatiemodellen en een daarmee samenhangende leerplanontwikkeling, die de realisatie van eerstgenoemde resolutie mogelijk maken. Ook dient de wijze waarop de invoering van het Papiamento plaats moet vinden bestudeerd te worden evenals de mogelijkheden ter bevordering van democratisering van ons onderwijs. De neerslag van de discussies die in de werkgroepen gevoerd zijn dient hierbij een belangrijke rol te spelen.

De vakbond dient samen te werken met alle groeperingen en instanties in de maatschappij die streven naar opheffing van alle sociale ongelijkheid. De vakbond dient de communicatiemedia actiever te betrekken bij het totale vormingsproces. De vakbond dient er constant voor te waken dat er sprake is van algehele inspraak van de vakbond in het onderwijsbeleid van de regering. De vakbond dient de kadertraining en motivatie van de leerkrachten ter hand te nemen. Tenslotte dient de vakbond er nauwlettend op toe te zien dat alle voornoemde resoluties nagekomen dienen te worden en dient men bij uitblijven hiervan zelf initiatieven te ontplooien.



WILLEMSTAD. Het pretpark van Angel Job trok in zijn eerste weekende uiteraard de nodige belangstelling. Vooral de mogelijkheid om met race-auto's zijn hartstochten te kunnen botvieren had de aandacht van de jeugd. Talrijke jongelui hadden het er voor over om bijna platgedrukt te worden om toch maar eens in een botsauto te kunnen zitten.

Voorbeeld

ORANJESTAD/PHILIPSBURG — De vijf Arubanen, die reeds vele jaren in het casino van het Littlebay beach-hotel op Sint Maarten werken, hebben een voorbeeld gegeven dat zeker navolging verdient. De heren Carlos Noguera manager, Juliai (Mario) Arendsz assistent manager, Kelly Lejuez, Richi Lejuez en Nell Croes brachten samen een bedrag van 105 gulden en 40 dollars bijeen voor de Teleton van de Arsca welke woensdagavond half tien voor TeleAruba wordt gehouden. Op deze wijze wilden zij tonen ofschoon mijlen ver verwijderd van Aruba dat zij de gebeurtenissen op Aruba met belangstelling gade slaan. Kelly Lejuez die in de Amigoe over de ARSCA-teleton had gelezen hield een inzameling met het bovenstaande resultaat. Vrijdagavond overhandigden zij op Sint Maarten aan de redacteur van Amigoe di Aruba dit bedrag, dat inmiddels door de heer van der Schoot aan de voorzitter van de ARSCA ing. J.N. van Eck werd overgedragen.

De heer Van Eck toonde zich bijzonder verrast door deze spontane geste uit Sint Maarten

Ondanks het feit dat er vele activiteiten worden gehouden" aldus de ARSCA voorzitter, "is het hartverwarmend te bemerken op welke wijze de mensen willen medewerken aan het werk van de ARSCA. Wij zijn bijzonder dankbaar voor deze spontane actie, die wij gaarne aan eenieder ten voorbeeld willen stellen als een stimulans om aanstaande woensdagavond weer met de traditionele gulle hand aan de ARSCA teleton te geven"

Haven- en loodsdienst altijd bereid tot hulp

ORANJESTAD — Naar aanleiding van een commentaar voor de televisie dat bij het visstournooi van de Aruba Nautical Club geen loods aanwezig was — vermoedelijk bedoelde de omroeper loodsboot omdat een dergelijke zaak niet de taak van een loods is — had de Amigoe hedenochtend een gesprek met gedeputeerde voor haven en loodsdienst ing. Roland Lacle en havenmeester J. Sint. Met nadruk werd gesteld dat door de ANC aan de overheid niet verzocht werd een loodsboot beschikbaar te stellen, hetgeen overigens een moeilijke zaak zou zijn omdat van het punt naar het andere wordt gevist en een booit daar weinig kan doen.

Het bestuur van de Bucuti Jachtclub heeft voor haar tournooi van aanstaande weekeind wel de overheid benaderd om een loodsboot ter beschikking te stellen, doch de havenmeester heeft moeten mededelen dat er geen loodsboot beschikbaar is, doch dat er wel te allen tijde wanneer dat nodig is een kan uitvaren.

Ten aanzien van het zinken van de Josselyn merkten de heren op dat om kwart over twaalf gemeld werd dat de Josselyn vijftien kilometer ten z.z.w. van Aruba in moeilijkheden verkeerde en drijvende was doch dat andere boten in de omgeving waren. Om 13.25 uur werd hulp gevraagd aan de haven en loodsdienst, waarna de Arikok zich gereed maakte om uit te varen, doch vijf minuten later kwam het bericht dat de Josselyne gezonken was en hulp niet meer nodig was. Havenmeester Sint bevestigde nog eens dat er te allen tijde de haven en loodsdienst klaar staat om uit te varen en hulp te verlenen.



WILLEMSTAD. Bij landhuis Girouette van Dr T.A. Kroon is in het afgelopen weekeinde een oefening gehouden door de EHBO. Er werd vooral geoefend voor eerste hulp bij verkeersongevallen. Verschillende opgewekte semi-slachtoffers werden verbonden en vervoerd.

Toch record voor haven Rotterdam

ROTTERDAM — Ondanks alle pessimistische geluiden staat het met de haven van Rotterdam toch niet zo slecht. Dit blijkt uit statistieken van het Gemeentelijk Havenbedrijf. Zelfs werd er een record gebroken: in de eerste zeven maanden van dit jaar kwam er meer netto scheepslaadruimte voor de kaden en pieren dan ooit tevoren in een overeenkomstige periode.

Het totale netto registertonnage (nrt) van de zeven maanden bedroeg bijna 102 miljoen tegen 95 miljoen in 1974. Dit was zelfs meer dan in 1973 (100 miljoen), het tot nu toe beste jaar voor Rotterdam. Dit wil overigens niet zeggen dat er ook meer schepen afmeerden. Het waren er zelfs minder 19.030 tegen 19.623 in '74), maar dit werd ruimschoots goedgemaakt, doordat de schepen gemiddeld groter waren.

Ook de goederenoverslag nam toe: van 152,2 tot 156,9 miljoen ton, al werd het niveau van 1973 (174,6 miljoen) dan niet gehaald. De stijging was voornamelijk te danken aan het aantrekken van de sector ruwe olie (ruim 20 procent meer), die het leeuwendeel van het totale goederenpakket uitmaakt. De totale hoeveelheid goederen, die per tankschip vervoerd werden, steeg met zeven procent doordat er minder olieproducten werden overgeslagen.

De enige sector, die duidelijk lager scoorde dan vorig jaar, was het vervoer per lijnschip: tien procent minder dan in 1974. En dat was (is) de voornaamste oorzaak van de leegloop in de haven, die al zulke vormen heeft aangenomen, dat werkgevers en vakbonden de rijksoverheid om steun hebben gevraagd. Want al maken de lijnschepen nog geen kwart uit van de gehele „Rotterdamse" vloot en nemen zij nog geen tien procent van het totale goederenpakket voor hun rekening, zij zijn wel de belangrijkste werkverschaffers in de haven.

Franco geen recordhouder

MADRID. — Wanneer men de datum aanhoudt waarop hij door de Spaanse nationalisten tot Caudillo werd uitgeroepen, 1 oktober 1936, is generaal Franco een man die zeer lang onafgebroken zijn stempel heeft gedrukt op de hedendaagse geschiedenis. Recordhouder wat dat betreft is hij echter niet. De enigen die hem qua politieke levensduur hebben overtroffen waren: maarschalk Tsjang Kai-tsjek, sinds maart 1926 leider van de Kwo ! Min-tang-beweging en sinds 1948 president van de nationalistisch Chinese republiek Taiwan, die in April van dit jaar overleed na 49 jaar lang de macht te hebben uitgeoefend. Tweede is de in augustus overleden ex-keizer van Ethiopie, Haile Selassie, die zijn land 44 jaar bestuurde, gerekend van zijn troonsaanvaarding tot 1974 toen hij door zijn strijdkrachten werd afgezet. Na Franco volgen: Sjah Reza Pahlevi, 56, al 34 jaar lang keizer der Perzen. Rafael Trujillo, die in 1961 werd vermoord na 31 jaar dictatoriaal bewind over de Dominicaanse Republiek. Maarschalk Tito van Joegoslavie, 83, reeds 30 jaar president evenals Enver Hodja, 67, staatshoofd van het buurland Albanie.

Stalin, die sinds het overlijden van Lenin in 1924 secretaris-generaal van de Sovjet-Russische Communistische partij was tot aan zijn eigen dood in 1953, dus 29 jaar lang.

De thans 82-jarige Mao Tse-toeng, sinds oktober 1949, dus 26 jaar, China's grote roerganger.

Jomo Kenyatta, naar men aanneemt 84 jaar oud, al 23 jaar lang president van Kenya en de thans 63-jarige generaal Alfredo Stroessner die 21 jaar geleden in Paraguay de macht greep.

Kabinetslid in Filipijnen vermoord

MANILLA. — Het Filippijnse kabinetslid Guillermo de Vega, assistent van president Ferdinand Marcos, is vandaag in het presidentiele paleis Malacanang in Manilla doodgeschoten. Volgens officiele zegslieden zat hij in zijn kantoor op de derde verdieping toen hij door drie kogels werd getroffen. De Vega werd meteen naar een dichtbij gelegen ziekenhuis gebracht, waar hij bij aankomst bleek te zijn overleden. De moordaanslag speelde zich af omstreeks het middaguur. Het is niet bekend wat er met de aanvaller is gebeurd. Direct na de aanslag legde de presidentiele wacht een beschermend cordon rond het paleis.

De naam van Guillermo de Vega was genoemd in verband met een corruptiezaak.

Primitivio Mijares, ex-lid van een Filippijnse commissie van onderzoek die in ballingschap in de V.S. leeft, had de Filippijnse president ervan beschuldigd hem door tussenkomst van zijn adviseur Guillermo de Vega 50.000 dollar te hebben aangeboden als hij niet ten overstaan van het Amerikaanse congres zou getuigen over misbruiken van de krijgswet en over corruptie op de Filippijnen.

Marcos had met kracht tegengesproken dat hij een dergelijk voorstel aan Mijares had gedaan.

De moordenaar van Guillermo de Vega, die als adviseur van de president deel uitmaakte van het kabinet, is journalist geweest, zo is in Manilla vernomen. Het is Antonio Arceo.

Het motief voor de aanslag is niet bekendgemaakt. Wel leggen regeringskringen de nadruk op het feit, dat Arceo een goede vriend was van Primitivo Mijares, die president Marcos ervan beschuldigd had dat deze hem door bemiddeling van het slachtoffer had willen omkopen.

Volgens dezelfde kringen had Arceo ook belangen in de bioscoopwereld. Van zijn kant had De Vega als voorzitter van de commissie voor de Filmkeuring veel te zeggen. Hij werd dikwijls de baas van de Filippijnse cinema genoemd.

Verkiezingen in Zwitserland

GENEVE. — Als het resultaat in het kanton Neuchatel tekenend is voor heel Zwitserland, dan hebben de socialisten de zaterdag en zondag gehouden parlementsverkiezingen gewonnen. In Neuchatel, het enige kanton waarvan de uitslag zondagavond laat bekend was, boekten de socialisten een winst van 8 procent. In 1971 behaalden de socialisten in de nationale raad 46 zetels, een verlies van 4 in vergelijking met de verkiezingen die daarvoor gehouden waren. De socialisten maken deel uit van de regeringscoalitie die in de aftredende nationale raad 142 van de 200 zetels bezette.

Toekomstige sterke mannen in Spanje

LONDEN. — De Times in Londen publiceert een lijst met vijf namen van mannen die in het Spanje van na Franco een leidinggevende rol zouden kunnen spelen. De vijf zijn oud-minister van voorlichting en huidige ambassadeur in Londen Manuel Fraga Iribarne, luitenant-generaal Manuel Diez Alegria, ex-stafchef van de landmacht, luitenant-generaal Carlos Iniesta van de franquistische politieke politie, Don Juan de Borbon y Borbon, vader van prins Juan Carlos, en de nieuwe commandant van de guardia civil, luitenant-generaal Angel Campano Lopez.

Het orgaan van de Britse communistische partij, Morning Star, noemt Manuel Fraga de man die is voorbestemd om het franquistische systeem na Franco's dood te continueren. De huidige Spaanse premier, Carlos Arias Navarro, noch Cortespresident Alejandro Rodriguez de Valcarcel, is volgens de Morning Star voorbestemd naaste medewerker van Juan Carlos te worden.

In Spanje geen gezagsvacuum

MADRID. — Er is in Spanje geen gezagsvacuum zo heeft minister van Voorlichting Leon Herrera gisteravond op een persconferentie gezegd. Dit ondanks het feit dat het staatshoofd momenteel zijn grondwettelijke functies niet kan uitoefenen, zei hij. De minister wilde hier verder niet op ingaan. Hij zei wel dat de prins de regering en de regentenraad bij de Caudillo zijn om de goede gang van zaken van de normale activiteit te waarborgen. Op vragen van de journalisten om meer duidelijkheid gaf hij geen nader antwoord.

ORANJESTAD – Ten huize van de familie Richard Stoudt te Poschiquito werd zaterdagmiddag een ontvangst gehouden in verband met het huwelijk van Dennis Christensen, werkzaam bij Radio Victoria. Het bruidspaar Dennis Christensen (zie foto) mocht vele gelukwensen in ontvangst nemen, onder meer namens de Aruba Pressclub door penningmeester Tujo Prins. De heer Christensen is een van de mede-oprichters van de Aruba Pressclub en oud bestuurslid.





Landskampioen PSV moet opnieuw veer laten

Feyenoord neemt koppositie FC Twente over na zege op Telstar

DEN HAAG. – Opnieuw heeft PSV in de nationale competitie een veer moeten laten. De nationale kampioenen moesten het eerste – zij het gedeeltelijke – verlies toestaan op eigen veld. Tegen Roda JC werd doelpuntloos gelijk gespeeld. Feyenoord nam de koppositie over van FC Twente. De Rotterdammers versloegen Telstar met 3-1 en FC Twente zag het duel tegen Go Ahead Eagles letterlijk en figuurlijk de mist ingaan. Ajax dat FC Amsterdam met 2-0 versloeg, nam nu de tweede plaats over. Onderaan was het ook al stuivertje wisselen geblazen. FC Utrecht zorgde voor de grootste verrassing door een 4-2 zege op Sparta en daar Excelsior de winst aan AZ67 (2-0) moest laten, nemen de Rotterdammers nu de weinig begeerde laatste plaats in.

In totaal werden de acht eredivisiewedstrijden bijgewoond door 103.200 kijkers, een gemiddelde van 12.900 man. Het grootste contigent leverde FC Amsterdam-Ajax (25.000). Het kleinste MVV-NAC (4000). De toeschouwers zagen slechts 19 doelpunten scoren. De grote verrassing kwam uit Eindhoven Een gehandicapt PSV – zonder Van der Kuylen, die nog steeds gebukt gaat onder de naweeen rond Oranje – slaagde er niet in tot scoren te komen tegen Roda JC. De Limburgers speelden weliswaar erg hard – een euvel waartegen scheidsrechter Corver onvoldoende optrad – maar haalden daarmee PSV wel uit het ritme. De thuisclub werd naarmate het einde naderde nerveuzer, hetgeen een kolfje naar de hand van de Roda-verdedigers bleek. Wat PSV ook probeerde, Dijstra, noch Pfeiffer gaven terrein prijs. Zelfs kreeg Roda JC nog enkele kansen, maar de schutters faalden. Feyenoord heeft tegen Telstar weinig inspiratie kunnen opdoen. Het werd een matig duel, waarin Feyenoord voortdurend voor het doel van de Ymonders was te vinden. Het duurde echter nog een half uur voordat Schneider de score kon openbreken. Vijf minuten later liet De Jong een tweede treffer aantekenen. Van Kooten scoorde weliswaar een minuut later tegen, maar het verontrustte Feyenoord nauwelijks. Toen Kristensen in de tweede helft voor 3-1 had gezorgd geloofde Feyenoord het verder wel. FC Amsterdam versus Ajax werd een ontgoocheling. De Ajacieden namen reeds in de derde minuut door Steffenhagen de leiding en legden daarna het accent op de verdediging. FC Amsterdam kreeg daardoor wel een veldoverwicht, maar kon desondanks nauwelijks gevaarlijk worden. In de tweede helft van dit zwakke duel scoorde Steffenhagen opnieuw en gaf FC Amsterdam daarmee de genadeslag.

FC Utrecht heeft eindelijk zijn aanhang weer eens laten juichen. Tegen Sparta behaalden de Stichtenaren een 4-2 triomf. Een overwinning die stoelde op een grote vechtlust en een geweldige inzet. Sparta stelde zich maar matig teweer, hoewel de Steegmanformatie door Van Staveren na ruim 20 minuten de leiding nam. Een score die niet in overeenstemming was met het veldspel. FC Utrecht was erg onstuimig uit de startblokken geschoten, hetgeen ten koste ging van de accuratesse. Het leverde een zevental hoekschoppen op, maar geen treffers. Bij een uitval scoorde Sparta wel. Utrecht was er niet door geraakt. Het bleef aanvallen en nog voor rust was de score door treffers van van Maurik, Wery en van Veen omgebogen in een 3-1 voorsprong voor de Stichtenaren. Na rust nam Utrecht een enigszins afwachtende houding aan. Van Maurik scoorde eerts (4-1), alvorens Michielsen de eindstand op 4-2 kon brengen. AZ67 tegen Excelsior was een uiterst eenzijdige vertoning. De Noordhollanders waren voortdurend sterker, maar konden pas enkele minuten voor het einde dit overwicht in treffers uitdrukken. Eerst scoorde Nygaard (85e minuut) en een minuut later gaf Kist met een tweede doelpunt de stand wat meer relief. NEC – Eindhoven was een aantrekkelijke ontmoeting, hoewel er geen doelpunt viel. De ploegen hadden volledig voor de aanval gekozen, waarbij de Nijmegenaren een licht overwicht hadden. Eindhoven bleek echter over een goed sluitende defensie te beschikken en was vooral in de counter gevaarlijk.

De beste kans op de zege kreeg NEC. Vlak voor het eindsignaal kwam Gerdsen vlak voor doelman Schalks te staan, maar hij trapte over de bal heen. MVV - NAC was de wedstrijd met het cliché snel vergeten. Armzalig en ongeinteresseerd voetbal, waarbij MVV de gelukkigst was. Smeets en Streuer zorgden voor de 2-0 eindstand. Bekerhouder FC Den Haag moest in Doetinchem genoegen nemen met een gelijk spel (2-2) tegen de Graafschap. Het is vooral voor scheidsrechter De Bruin een moeilijke wedstrijd geweest. Hij kon in de ogen van de Grafelijken geen goed doen. De Rotterdamse scheidsrechter zag veel te veel door de vingers en was reeds kort na het begin de boosdoener toen Perazic Storm in het gezicht sloeg, maar slechts een vermanend woord kreeg toegevoegd. Aan de andere kant kende hij Den Haag wel een strafschop toe nadat Koenders de bal met de hand had aangeraakt. Schoenmaker maakte daarop geen fout. De Doetinchemmers werden hierdoor geprikkeld, maar liepen herhaaldelijk in de buitenspelval. Terwijl in laatste instantie Ton Thie een sterke partij speelde. Van Baaren schoot nog voor rust de Hagenaars naar een 0-2 voorsprong. In de tweede helft werd het spel nog chaotischer. Het werd ook harder. Koeders maakte er 1-2 van. En zes minuten voor het eindsignaal scoorde De Jonge de gelijkmaker. Arbiter de Bruin moest onder poltiegeleide het veld verlaten.



WILLEMSTAD. – In Coral Cliff werkten de Curaçaose radio amateurs, verenigd in Verona het afgelopen weekeinde onder hoog spanning als gevolg van hun deelname aan de jaarlijkse internationale wedstrijd van radio amateurs waarin men in het verleden bij verschillende gelegenheden zo'n goed figuur heeft geslagen. Men maakte gebruik van Coral Cliff omdat men daar over een uitgebreid antennepark kon beschikken. Daar waren niet minder dan vijf verschillende stations ondergebracht op de amateurbanden wel op de twintig de tien-, veertig-, tachtig- en vijftien meter band. Men was in actie vanaf vrijdagavond acht uur tot zondagavond acht uur. Zondag had men de volgende stand genoteerd op de twintig meter band had men contact gehad met 103 landen en 33 zones; in totaal had men op deze band veertienhonderd contacten gelegd op de veertig band meter bereikte men veertig landen en had men zeshonderd contacten gelegd. Op de foto ziet men Ari de Groot in actie evenals de heer Kiselenich en hun medewerkers.

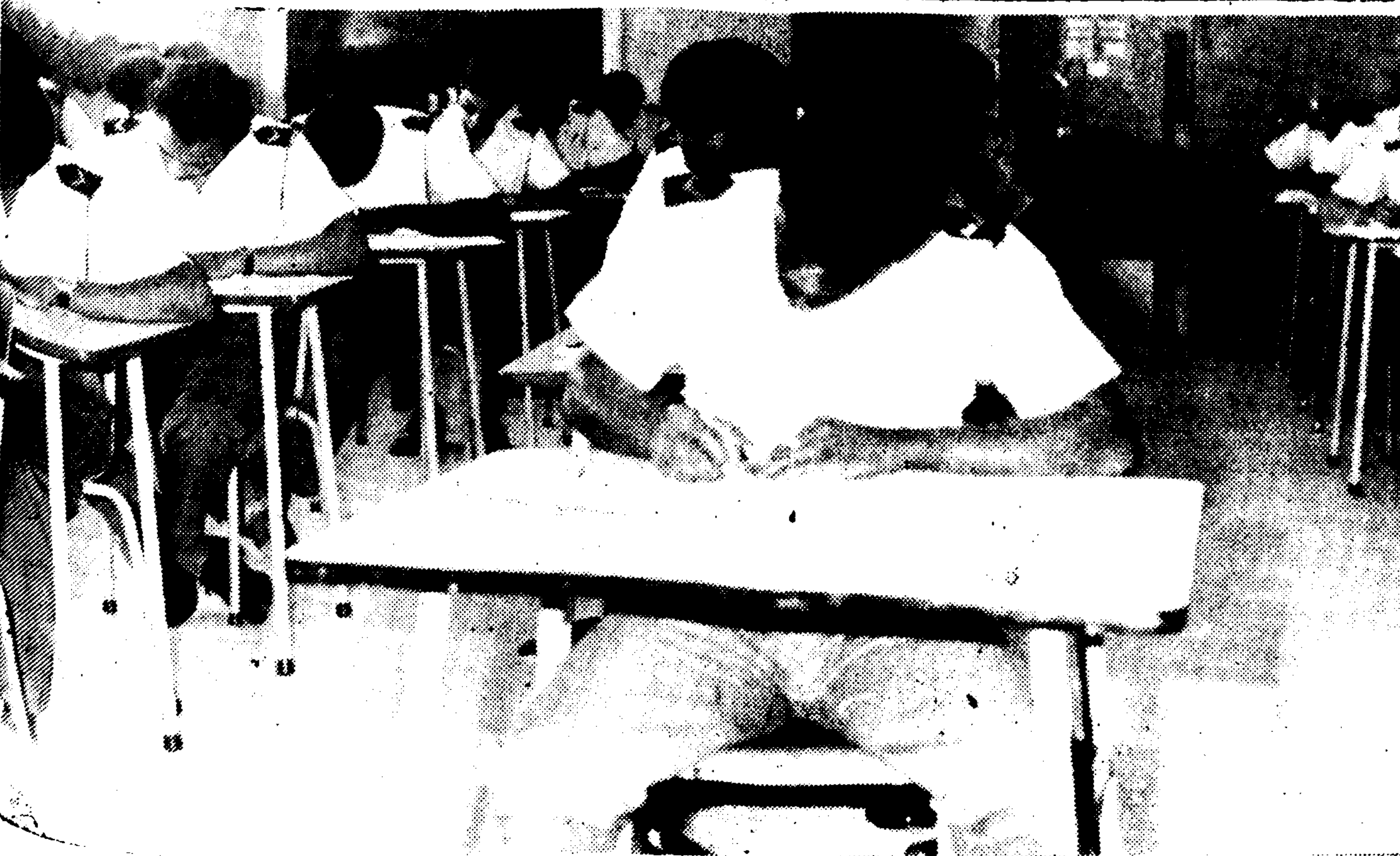
Zwendel in VS met vliegbiljetten

BOSTON. – De Amerikaanse recherche heeft een pseudo-psychiater gearresteerd die ervan wordt verdacht een sleutelrol te hebben gespeeld in een zwendel met vliegbiljetten die in de miljoenen dollar loopt.

In de flat, waarin de 35-jarige Ray Noris werd aangehouden, werden kasten vol vliegbiljetten ter waarde van drie miljoen dollar gevonden. De biljetten werden van valse geldigheidsstempels voorzien en door goedkope reisbureau's verkocht.

De biljetten waren voornamelijk gestolen op de luchthavens van Boston en Newark. Op deze wijze zijn de afgelopen jaren voor miljoenen dollars vliegbiljetten verkocht.

WILLEMSTAD. - In de politie-opleidingsschool te Rio Canario is vrijdag het examen begonnen voor het Politiediploma A (eerste klas). Dit examen wordt maandag, dinsdag en woensdag voortgezet, waarna woensdag de uitslag bekend wordt gemaakt. Aan dit examen nemen 27 agenten deel. In het communiqué hieromtrent wordt ezegd, dat het gaat om een zwaar examen, omdat de betrokkenen grote verantwoordelijkheid gaan dragen. Als gecommitteerden fungeren officier van justitie mr J. A. Blok, leden van het Openbaar Ministerie en inspecteur van Onderwijs E. A. Cova. De opleiding voor dit examen ressorteert onder hoofdcommissaris J. F. Oldenboom, terwijl de algemene supervisie berust bij inspecteur E. Fonseca. Bij de foto: een beeld van de examenklas tijdens het schriftelijk werk.



Canadese politie op spoor samenzwering tegen Spelen Montreal

TORONTO. – Het Canadese dagblad "The globe and mail" meldde maandag dat de politie een vermoedelijke samenzwering van Arabische immigranten om buitenlandse agenten te helpen bij een terroristische actie tijdens de Olympische Spelen van volgend jaar op het spoor zou zijn. Een politiewoordvoerder weigerde commentaar ; te geven op het bericht. Volgens het dagblad zouden minstens veertien personen betrokken zijn bij de samenzwering. Wegens gebrek aan bewijsmateriaal zouden echter geen arrestaties kunnen worden uitgevoerd. "The globe and mail" schreef onder meer dat guerrillas van plan waren Canada in Windsor (Ontario) of Vancouver binnen te komen en met hulp van Arabisch-Canadese sympathisanten van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (P.L.O.) veilige huizen in Montreal zouden zoeken. Volgens het dagblad was een sleutelfiguur enige tijd werkzaam bij het organisatie-comité, waar hij kennis kon nemen van vertrouwelijke rapporten over veiligheidsmaatregelen. De coördinator van de samenzweringsgroep zou wonen in Edmonton (Alberta), terwijl andere leden waren gestationeerd in Toronto, Montreal, Calgary, Windsor, London en Brantford.



WILLEMSTAD. – Zondagmorgen vertrok een groep bestaande uit vier zangers en drie delegatieleden naar Pto Rico waar deze week het festival de la voz y de la cancion" plaatsvindt. Op de foto v.l.n.r. Oswin Behilia, Humberto Nivio, George Willems Lourdes Sillie, Romeo Heye Orlando Rosario en Errol Colina. De Curom verzorgt een directe uitzending van dit festival.

Engelse voetbalieague:

Honderd gewonden Manchester-W Ham

LONDEN. – De topwedstrijd van de veertiende speeldag in de Engelse eerste divisie tussen West Ham United en Manchester United werd zaterdag in Londen ontsierd door talrijke ongeregeldheden. De wedstrijd werd twaalf minuten na rust gedurende 18 minuten onderbroken, toen duizenden supporters het speelveld opkwamen en een complete chaos veroorzaakten. Scheidsrechter Peter Reeves en de beide elftallen zochten daarop hun heil in de kleedkamers. Intussen hadden ongeveer 200 politie-agenten handen vol werk om de fans van het terrein te verwijderen. Zij arresteerden 132 personen. Meer dan honderd mensen raakten gewond, van wie negen ernstig, in gevechten tussen aanhangers van de twee verenigingen voor, tijdens en na de wedstrijd.

West Ham won uiteindelijk met 2–1, na een voorsprong van 1–0 bij de rust door een doelpunt van Alan Taylot. Lou Macari maakte een minuut nadat de strijd na de incidenten was hervat, de gelijkmaker, en het winnende doelpunt kwam 20 minuten voor het eind van Bobby Gould. West Ham United kwam door deze overwinning op gelijke hoogte met Manchester United en Queens Park Rangers, dat thuis Sheffield United met 1–0 versloeg. Deze drie teams hebben nu 19 punten, maar West Ham heeft een wedstrijd minder gespeeld. Tijdens de wedstrijd tussen Liverpool en Derby County kwam het tot gevechten op het veld. Twaalf spelers, waren betrokken in een worstelpartij. Het duel eindigde in 1–1, Toshack en Lee scoorden. Het was een uitstekende dag voor de vier Londense teams. Behalve Queens Park en West Ham wonnen ook Arsenal – thuis van Middlesbrough met 2–1 – en Tottenham Hotspur, dat uit Leicester met 3–2 versloeg, hun wedstrijden.

De stand in de kopgroep is: 1. Queens Park Rangers 14–19, 2. Manchester United 14–19, 3. West Ham United 13–19, 4. Derby County 14–18, 5. Liverpool 13–17, 6. Leeds United 13–17 en 7. Everton 13–17.

Aandacht voor Aruba, Curacao in Estado de Sao Paolo

WILLEMSTAD. – In het toeristisch supplement van het grote Braziliaanse dagblad O estado de Sao Paolo is eind september aandacht besteed aan de toeristische mogelijkheden welke Aruba en Curaçao bieden voor de Braziliaanse toeristen. Op de omvang van dit supplement, waarin ook aan andere plaatsen aandacht wordt besteed, staat een kleurenfoto van de Curaçaose haveningang. Er is verder op de binnenpagina plaats ingeruimd voor een aantal kleurenfoto's van Aruba en Curaçao met een korte tekst terwijl er verder op de vier pagina's tekst over deze Benedenwindse eilanden ook nog enige zwart/wit foto's zijn geplaatst.

In kort bestek wordt er iets verteld over de geschiedenis van de Nederlandse Antillen en ook de afscheidingspartij van Aruba, welke met de verkiezingen heeft gewonnen komt aan de orde. Er wordt nadrukkelijk bij verteld, dat dit allemaal zonder agitatie gebeurt. In genoemd supplement wordt verder gemeld, dat een nieuw hotel-concern zich heeft gevestigd en wel Hilton met Brasilton, een 250 kamers tellend hotel in Sao Paolo. Het supplement werd ontvangen door tussenkomst van de heer Jo Jessen, thans manager van het Sheraton-hotel in Rio de Janeiro. De heer Jessen was president manager van het Aruba Sheraton hotel.

Eenentwintig beleggingsmijen

WILLEMSTAD. Van 21 bij het notariskantoor van mr G. C. A. Smeets opgerichte beleggingsmaatschappijen zijn de officieel goedgekeurde statuten verschenen in de Curaçaosche Courant van 17 oktober, waarbij in de volgende zestien gevallen als oprichters optraden Curaçao corporation company nv en Netherlands Antilles corporation company nv met steeds CCC nv in de directie: United artistic investment corporation nv (tienduizend dollar, aandelen tien dollar tweehonderd geplaatst), Redel nv (twintig mille Ned. crt. aandelen honderd gulden, veertig geplaatst) met een kapitaal van vijftigduizend dollar Containerponics nv (aandelen één dollar, tienduizend geplaatst) Pegasus nv (aandelen: honderd dollar honderd geplaatst) Cicero nv (idem) Souza nv (idem), Joekeay internationaal nv (idem) Continental funding nv (aandelen: duizend dollar tien geplaatst) Namar nv (aandelen duizend dollar, twintig geplaatst) en A. K. Florida properties nv (aandelen één dollar, tienduizend geplaatst) Wilshire metropolitan investments nv (85 duizend dollar aandelen: 8.5 dollar, tweeduizend geplaatst mede-directeur: NACC nv) met een kapitaal van honderdduizend dollar; Ramus holdings nv (aandelen honderd dollar, tweehonderd geplaatst); Lex magna nv (aandelen één dollar 25 duizend geplaatst) Dee's internationaal nv (aandelen tien dollar tweeduizend geplaatst mede-directeur: Trust corporation of Ba[illegible] Ltd) en Artco nv (aandelen twintig dollar, duizend geplaatst volgestort) en verder nog Yaer[illegible] (driehonderdduizend dollar aandelen tien dollar, zesduizend geplaatst).

Door Trustmij van de ABN (Cur.) en NV Fides werden opgericht American land holdings nv (vijftigduizend dollar, aandelen: vijf dollar tweeduizend geplaatst, directie NV Fides) en Keys and Locks holding (Cur.) nv (vijf miljoen gulden Ned. crt aandelen: duizend gulden, duizend geplaatst) en directie: Trustmij ABN Cur nv) verder werden opgericht Black flower properties nv (door Car beheersmij en Car. participatie [illegible] kapitaal: vijftigduizend dollar aandelen vijftig dollar twee[illegible] geplaatst; directie: Car. beheersmij nv); Riverwood investment company nv (door NV Ant. beheersmij Amaco. kapitaal: vijftigduizend dollar aandelen: honderd dollar, honderd geplaatst, directie: Amaco nv, Antonio Ortiz Salinas en Carlos Ortiz Salinas beiden uit Mexico) en City investing finance nv (door Maduro & Curiel's trust company nv en NV Amaco, honderdduizend dollar, aandelen: duizend dollar twintig geplaatst, directie Maduro & Curiel's trust co nv en de heren Edward P. Sheridan en David Fain Brown uit de V.S.).

De statuten werden gewijzigd van Tichborne investment nv (drie ton Ned. crt, aandelen: honderd gulden. 2907 geplaatst) Wilpro nv (vijftigduizend dollar, aandelen: honderd dollar 150 geplaatst) NV Billiton mij Curaçao (2 5 mil. gulden. aandelen. duizend gulden; Zafra nv (twee miljoen dollar, aandelen duizend dollar geheel geplaatst). American investment trust nv (vier miljoen dollar, aandelen twee dollar. 607.752 geplaatst), Lancaster investments nv (150 duizend dollar aandelen één dollar, 37.000 geplaatst) Curac nv (twintigduizend dollar, aandelen één dollar, geheel geplaatst) Bancor nv (zestigduizend dollar, aandelen een dollar, veertigduizend geplaatst) en The Bancor company nv (zestigduizend dollar, vijftienduizend A. vijftienduizend B- en dertigduizend preferente aandelen van één dollar, laatstgenoemden allemaal geplaatst. van A en B tienduizend geplaatst).

Tienjarige CLV:

Met inspraak droevig gesteld

WILLEMSTAD – Het orgaan van de Curaçaosche loodsenvereniging Onder de loodsvlag heeft ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van de CLV een met foto's en advertenties verlucht nummer uitgegeven, waarbij men, zoals ergens staat te lezen graag op de voorpagina een foto had geplaatst van het nieuwe Havenkantoor, maar zover is het nog niet. Zoals gewoonlijk wordt de stand van zaken in en rond de havens van Curaçao en het werk van de loodsen erg kritisch bekeken. Overigens wordt in verband met dit nieuwe Havenkantoor nog opgemerkt dat daarin geen accomodatie voor de loodsen die 24 uur per dag in het gebouw aanwezig zijn, beschikbaar staat, tenzij rond de Wenteltrap.

Tevens wordt in het openingsartikel Jubileum melding gemaakt van het feit, dat er recent eenzijdig een wijziging is aangebracht in het wachtsysteem, hetgeen overduidelijk maakt hoe droevig het gesteld is met de inspraak van de loodsen. Met een dergelijke handelwijze kweekt men ontevredenheid, maar gelukkig geen verdeeldheid onder de loodsen. Aldus het openingsartikel. In dit uitgebreide nummer is een lezenswaardig artikel opgenomen van de heer J. van Soest en kapitein Timmers, gepensioneerd loods van Shell Curaçao nv over De Curaçaosche loods en zijn historie.

Libanees leger neemt posities in

BEIROET. – Libanese legereenheden zijn geposteerd bij toegangen naar de Libanese hoofdstad en op belangrijke punten in de buurt van Beiroet. Deze maatregel heeft ten doel, een einde te helpen maken aan de strijd van de laatste tijd tussen linkse en rechtse elementen, zo is uit officiële kringen in Beiroet vernomen.

De maatregel is genomen met instemming van Palestijnse organisaties, die zevenhonderd leden van hun militaire politie beschikbaar hebben gesteld om de orde te handhaven in de hoofdzakelijke mohammedaanse delen van westelijk Beiroet.

CLV: bij vertrek MLD grote leemte bij opsporingswerk

WILLEMSTAD – Nu ook dit laatste efficiente opsporingsapparaat uit het Curaçaose luchtruim dreigt te verdwijnen, zal er een enorme leemte ontstaan in het opsporen en hulp bieden in de altijd woelige, door de passaat opgezweepte Caribische zee Zo stelt Onder de loodsvlag vast, het orgaan van de Curacaosche loodsenvereniging CLV. Een niet minder kostbare reddingsboot mag dan een uitkomst zijn voor in nood verkerende mensen of kleine vaartuigen, zonder een exacte plaatsaanduiding zal ze maar al te vaak onverrichterzake moeten terugkeren. Het opsporingsapparaat vanuit de lucht is ten enenmale onontbeerlijk en betekent de helft van het reddingswerk. Een samenspel van helicopter en reddingsvaartuigen zou in deze de meest ideale combinatie vormen, aldus het CLV- orgaan.

De meest voorkomende vorm van opsporing betreft tot dusver nog de eenzame vissersman die met zijn defecte buitenboordmotor of een verloren zeil steeds verder van het moedereiland verlijert en die van het kleine jacht dat om welke reden dan ook niet tijdig gepraaid werd of op tijd arriveerde op de bij de afvaart gemelde plaats van bestemming. Al bij al noemt het CLV-orgaan de nieuwe ontwikkeling – het uit bezuiniging opheffen van de MLD op de Nederlandse Antillen – een macaber vooruitzicht en men kan zo langzamerhand zijn Caribische veiligheid wel vergeten. Aldus de CLV.

Amigoe's

English Companion

Cuba aims at total farm mechanization

Prime role played by Soviet assistance

HAVANA — Cuba last month held its second national meeting for the development of agro-livestock mechanization with the objective of increasing the use of machinery in different farm sectors.

The meeting was the result of an earlier process of analysis and discussion in each production unit and was aimed at rationalizing and systematizing the use of farm machinery to obtain higher yields which will contribute to a greater development of the Cuban countryside.

Mechanization in Cuba dates back to 1962, when the National Agrarian Reform Institute (INRA) and the then ministry of Industries took the first steps toward the mass-scale use of machines in farm work, after the passage of the first agrarian reform law.

Among the achievements in the past thirteen years are the mechanization of most of the agro-livestock sectors of importance, the assimilation of new farm areas, the reduction of the labor force used in farm work and the humanization of farm work.

From 1963 to 1972 the Castro government imported 55 thousand 286 tractors, mainly from the Soviet Union and other socialist countries.

Of them, 49 thousand 217 had rubber tires and six thousand 69 had tracks, with an average price of three thousand 79 and four thousand 609 pesos, respectively, well below the price paid during the same period for the U.S. and West Europeon tractors imported by other Latin American countries.

During that period, Cuba's farm area grew from one million 376 thousand to two million 822 hectares, and in 1973 the figure was three million 414 thousand hectares.

In the process of mechanizing agriculture, a prime role was played by Soviet aid. The USSR not only sold Cuba tractors, spare parts and all sorts of farm machines, but also sent its specialists and technicians to adapt the machines to the requirements of tropical agriculture.

Of special importance is the construction of a plant for cane-harvesters (KPT-1, of Soviet make) in the province of Oriente, which in the next ten years will permit Cuba to almost totally mechanize the cane harvest, of decisive importance to the economy.

From the social point of view, the progress of farm mechanization in Cuba has allowed the country to use the labor power thus saved in other productive sectors.

In contrast to the past when Cuba suffered from seasonal unemployment, the country now has a shorta shortage of labor power which it is trying to remedy with the mass-scale use of machines.

The present situation of farm work in Cuba is in contrast to that of the majority of the Latin American countries which are still plaged by backwardness ; low productivity and archaic land tenure systems which along with the lack of radical agrarian reforms, are holding back the development of Latin American agriculture.

Canada seeks no invitation to summit

OTTAWA — Canadian officials today denied that the government was making efforts to be invited to an economic summit meeting in France next month.

A spokesman for the Prime Minister's office said that, while External Affairs Minister Allan Maceachen said las week ~~it~~ was in Canada's interest to attend a summit that would include a broad representation to deal with major international issues, Canada has no objection to being excluded.

Talks resumed at settling postal strike in Canada

OTTAWA — Trade union and government negotiators agreed late last night to resume talks aimed at settling a week-old nation-wide postal strike.

Postmaster-general Mackasey said he would attend the talks this morning. The chief negotiator for the postal union, Mr Jean-Claude Parrot, said after Mr Macasey's announcement: "We will be there and we hope the post office is ready for serious negotiations this time".

President Ford flies to California this week

WASHINGTON — President Ford will address Republican fund-raising rallies this week in California, where two attempts were made on his life last month, the White House said today.

He will fly to Los Angeles on Wednesday and visit San Francisco before returning to Washington on Thursday night.







LONDON. — Caroline Kennedy (top), 18-year old, daughter of the late U.S. President, last week narrowly escaped a bomb attempt in Londen. Shortly before she was to be driven to work at Sotheby, a bomb exploded beneath her host's Jaguar, causing a fire and wrecking the car completely (bottom). The explosion cost the life of a famed English cancer specialist, who happened to be passing by, and injured seven other people. It was assumed that the attempt was intended against Conservative Member of Parliament Hugh Fraser, a family friend of the Kennedys.

Franco remains critically ill

MADRID. — General Franco remained gravely ill today but spent a peaceful day yesterday and asked for more food. A medical bulletin issued last night on the health of Europe's last surving dictator said his heartbeat was normal and his high blood pressure had gone down. But internal bleeding in the stomach had not stopped and signs of congestive cardiac insufficiency" continued. The general's condition remained grave, the bulletin said. An official statement said later there was no change in the general's condition at 2300 GMT. It added that he was resting normally.

NEW YORK. — Mayor Abraham Beame said today he would not give an official welcome to Egyptian President Anwar Sadat when he visits New York later this week. Mr Beame, the city's first jewish mayor said it would be hypocritical for him to formally welcome Mr Sadat because of Egypt's efforts in the U.N. to have zionism condemned as a form of racial discrimination.

Chile negotiates credits in U.S.

SANTIAGO — Chile's Finance Minister Jorge Cauas left here today for the U.S. to negotiate middle term credits with private bankers. Chile's balance of payments deficit which early this year appeared very serious was now under control señor Cauas told journalists. He said the deficit which early in 1975 was nearing 800 million dollars had dwindled to 270 million, and was expected to disappear by the end of the year.

China acknowledges nuclear test

PEKING. — China announced last night it had conducted another successful underground nuclear test yesterday. A statement issued by the New China news agency did not say where the test was conducted or the force of the explosion. According to reports from New Delhi, the test took place in the area of China's Lop Nor testing ground in the remote land-locked region of Sinkiang.

Sadat stresses need accord on Golan heights

WASHINGTON. President Anwar Sadat said yesterday he believed the whole of Jerusalem should become an international city in any overall Middle East peace accord. The Egyptian leader stressed, however that Israel and Syria must reach an accord on the Golan heights before a Geneva conference on an overall Middle East peace settlement could be reconvened.

Mr Sadat arrived in Washington by helicopter from Williamsburg Virginia, to a warm welcome from President Ford and the two leaders discussed possible U.S. arms sales to Egypt and Egyptian concern over U.S. military aid to Israel.

Wall Street stocks

NEW YORK. — With Wall Street apparently awaiting fresh developments in New York City's bid to obtain federal aid, the stock market yesterday backed off slowly in quiet trading. The Senate banking committee is scheduled to resume hearings today on the question of financial assistance for the city, which two weeks ago barely avoided default on its short term debts. "The city's problems appear to be uppermost on investors minds, and until the situation is clarified the stock market is not likely to move very far in either direction," said Harry W. Laubscher, analyst of Blyth Eastman Dillon and Co Inc. The D-J index fell around two points.

The NYSE common stock index was off about 0.23, while declines topped advances by a seven-to-six margin. Turnover approximated 13 mln shares, down from 18.12 mln shares Friday.

New York Stock Exchange

new york	27/10
acf industries	39
airco corp	18
allied chemical corp	33 1/8
aluminium co of america	36 1/4
american brands inc	35 3/4
american can co	29 3/8
american cyanamid co	24 3/4
american eletric power	20 3/4
american metal climax	48 3/4
american motors corp	5 5/8
american smelting and refining	13 5/8
american telephone and telegraph	49
ampex corp	5 1/2
anaconda company	16
armco steel corp	27 3/8
atlantic richfield co	97 3/8
bendix corp	43 5/8
bethlehem steel	34 1/2
boeing corp	28 5/8
burlington ind	26 1/4
burroughs corp	86 3/8
canadian pacific ltd corp	12 3/4
celanese corp	44 1/2
chase manhatten corp	26
chessie system co	34 1/2
chrysler corp	10 7/8
cities services co	44
colgate-palmolive co	29 1/8
colt industries inc	26 3/4
commonwealth edison	28 7/8
consolidated edison of new york	13 5/8
continental can co	25 3/4
continental oil	64
cpc international	
curtiss-wrigth corp	12 5/8
curtiss-wright corp +a+	23 1/4
dart industries	28 7/8
deere and company	49 1/2
dow chemical	91 5/8
dupont (e i) de nemour	120 1/4
eastern airlines	4 1/8
eastman kodak co	101
engelhard minerals and chemical	20 1/2
exxon corp	88 7/8
first national city corp	28 1/4
ford motor co	40 3/8
fruehauf corp	18 3/4
general development corp	4
general electric co	48 1/8
general foods corp	27 7/8
general motors	55
general public utilities	15 1/2
general tel and electronics	22 3/4
getty oil	183
gillette co	29 1/4
gimbel brothers inc	17 1/8
goodyear tire and rubber	19 7/8
grace (w r) and co	25 7/8
gulf oil corp	22 1/4
illinios central industries	14 7/8
insilco corp	7 7/8
intern business machines	211 1/8
intern harvester	24 1/4
intern nickel of canada	23 3/4
intern paper	57 3/4
intern tel and tel	21 1/4
johns-manville corp	20 1/2
kennecott copper corp	29 3/4
kraftco corp	41 1/4
ling-temco-vought	12 5/8
litton industries inc	7 1/8
lockheed aircraft	8
marcor inc	25 5/8
martin manietta corp	15
may department stores	47 5/8
mcdonnel douglas corp	16 3/8
mobil oil corp	47 3/8
nabisco inc	36 5/8
national cash register	24 1/2
national distillers and chemical	15 7/8
national gypsum co	11 5/8
national steel corp	39 1/4
nl (national lead) industrie	12 1/2
olin corp	26 5/8
pacific gas and electric	21
penn central co	1 3/8
pepsico inc	70 3/8
phelps dodge	31 3/4
philip morris inc	51 3/4
phillips petroleum	54
procter and gamble co	88 3/4
rca corp	18 3/8
republic steel corp	29 5/8
reynolds (r j) industries	58 1/2
rockwell international	22 1/8
royal dutch petroleum	35 5/8
santa fe industries	30 1/4
schlumberger	70 7/8
sears roebuck and co	69 3/4
shell oil co	54 1/4
southern co	14 5/8
southern pacific co	28 1/2
southern railway	52
sperry rand corp	42 3/4
standard oil co of california	30 1/8
standard oil co (indiana)	46
sterling drug	18 3/4
studebaker-worthington inc	38 3/4
sun oil company	30 1/4
texaco inc texas gulf sculphur	24 1/4
texas instruments inc	99 1/2
texas utilities	20 1/4
transamerica corp	8 5/8
unilever nv	39 b
union carbide corp	59 1/2 exd
uniroyal inc	9 1/4
united aircraft corp	52 3/4
united brands	5
us steel corp	63 1/8
western union corp	14 1/4
westighouse electric corp	13
woolworth (fw)	19 7/8
american stocks	
brascan	10
add new york stock	
amerade	16 3/4
gulf oil canada	25 1/2 b
caterpillar	72
coolumbia gas	24 1/4
north am phil corp	18 7/8
westerban	19 1/8
klm	18 b
t w a	6 3/4
twent cent fox	14
dow jones index	838.48

LIAT to borrow 14 million dollars

ST. JOHN's — The shareholders of the Antigua-based "L.I.A.T.-74 Airlines Limited" at a recently held meeting have authorized the airlines board of directors to borrow up to fourteen million dollars (E.C. currency) from the Caribbean Development bank with which to purchase aircraft spares and equipment, and to provide working capital for the airline.

This was one of several agreements which were concluded at an extraordinary general meeting of the shareholders which was held at L.I.A.T.'s headquarters in Antigua.

Agreement for the loan from the C.D.B. — which will be borrowed on a long term basis will be finalised next week when the airlines chairman signs the agreement with the bank in Barbados.

West Germany's head resigns nuclear research

BONN — The head of a West German nuclear research centre who was named in recent allegations of collaboration with South Africa will resign at the end of the year, it was officially announced. The West German research and technology ministry said in a press statement that professor Erwin Becker, chairman of the company running the Karlsruhe nuclear research centre was stepping down from the job to devote his time to teaching and research.

France imposes tax on pornography

PARIS — The French National Assembly has decided to impose a 33 percent value added tax on pornographic films and magazines. The decision, to be approved by the Senate and the government, follows attacks in conservative circles against an increase of pornography on the French market in the past few months.

Lebanese keep on fighting

BEIRUT. — Fighting between Lebanon's warring political factions has now spread along a line from Beirut's northern coastline to the southeastern suburbs as the situation in the capital steadily worsened. Premier Rashid Karami said last night he hoped to come up with "positive solutions" today to the anarchy which now reigns in Beirut, but he will have to be tough to convince either the gunmen or Lebanon's war-weary populace. At least 45 people were killed in Lebanon yesterday, most of them in Beirut and its suburbs, bringing the known dead to 835 in the past nine weeks.

Beirut radio last night listed a string of districts where the security situation was described as bad stretching from the neighboring seaside district of Zeitouni and Ain Mraisse of the north to the foothills of the Lebanon mountains at Hazmieh to the southeast. In most areas the leftists, predominantly moslem, are fighting on the western side of this rough line, and the rightists predominantly christi[...] the east. In many of these area[...] residents reported shooting [...] explosions during the evening [...] reports of explosions also came [...] the fashionable downtown [...] area.

Russia expected to buy more grain in the U.S.

DES MOINES (IOWA). U.S. Agriculture Secretary Earl Butz said today he thought the Soviet Union might buy an additional four to seven million tonns of American grain in the coming months. The Soviet Union has bought 11 million tonnes of grain from the U.S so far this year.

Referring to the long-term agreement on grain sales reached between the U.S. and the Soviet Union this month, Mr Butz told a press conference he had hoped a deal for Soviet petroleum would have been worked out at the same time.

Manhunt for Puerto Rican nationalists in the U.S.

NEW YORK. Police mounted a major manhunt today for members of a Puerto Rican nationalist group which claimed responsibility for a series of nine bomb blasts in New York, Washington and Chicago. No one was injured in the explosions [illegible] in deserted business districts. Police said the blasts apparently were intended to draw attention to the group calling itself the Puerto Rican armed forces for national liberation (FALN).

A spokesman for the Federal Bureau of Investigation which is coordinating the manhunt in the three cities, said the group left a note for police in a New York telephone booth claiming responsibility for the explosions. Glass and masonry were scattered at the targets, which included the State Department in Washington, the U.S. mission to the U.N. and four banks in New York and the world's tallest skyscraper — the 110-storey Sears Tower — in Chicago.

Girl dies after exorcism ritual

SINGAPORE — A 19-year-o[...] died in a Chinese temple here [...] an exorcism ritual to drive out [...] spirits, police said today. The [...] Ho See Mui, was found dea[...] Sunday with a towel in her m[...] stained with saffron colored [...] commonly used in temple wo[...]

The dead girl's brother [...] police that his sister had been [...] hallucinations for the pas[...] months following a quarrel [...] her boy friend. So the family [...] the assistance of a medium to [...] out evil spirits said to be tormen[...] her.

55 people killed in Bolivian plane crash

LA PAZ. — Fifty five pe[...] including two nephews of Pres[...] Hugo Banzer, were killed in o[...] the worst air disasters in Bo[...] history yesterday. Most of the [...] were military officers and [...] families returning to La Paz fr[...] weekend at a military holiday [...] near Tomonoco, northeast of [...] An Air Force spokesman said [...] military turbo-prop Convair [...] carrying them crashed into the [...] of the 'Cerro Colorado" [...] mountain) in the foothills of [...] Andes near Tomonoco five mi[...] after takeoff. The plane explod[...] impact.

Sahara dispute gets twelve days respite

MARRAKESH. Diplomats [...] another twelve days to [...] Moroçço's dispute with Spain [...] the western Sahara before [...] Hassan II leads 350,000 [...] marchers into the desert territo[...] claim Moroccan sovereignty. [...] first phase of diplomatic ac[...] neared completion today after [...] in Madrid between Morocco [...] Spain followed by consult[...] with Arab leaders and the missi[...] U.N. Secretary-General Kurt [...] heim which ends in Madrid.

MIAMI, FLORIDA — Two [...] area men were convicted Thurs[...] conspiring to smuggle 24 m[...] dollars worth of narcotics by so[...] clothes in a heroin solutio[...] Lebanon and wringing them out [...] United States.